

返回號角主網頁

- |    |                             |    |                       |    |                         |
|----|-----------------------------|----|-----------------------|----|-------------------------|
| 1  | 專題 主題： <b>看準機遇<br/>開創新局</b> | 14 | 生命線<br>所羅門的衰亡         | 27 | 教會消息                    |
| 2  | 專題<br>如何走出失業困境              | 15 | 智慧之窗<br>耶穌領我們擺脫憂愁     | 28 | 健康寶庫<br>保持良好情緒          |
| 3  | 專題<br>患難見真愛                 | 16 | 昆士蘭專頁<br>\$25 買一手推車食品 | 29 | 健康寶庫<br>處理焦慮            |
| 4  | 專題<br>沒了訂單做什麼？              | 17 | 昆士蘭專頁<br>自製口罩         | 30 | 美味人生<br>白酒紅燒肉           |
| 5  | 專題<br>克服逆境 開創新局             | 18 | 昆士蘭專頁<br>誰救我兒一命？      | 31 | 生活資訊<br>社區短訊            |
| 6  | 專題<br>人生與工作                 | 19 | 墨爾本專頁<br>同心抗疫 彼此關懷    | 32 | 愛心匯點<br>兒童村人才輩出 官鋒鋒大學畢業 |
| 7  | 專題<br>春天來臨 重現生機             | 20 | 墨爾本專頁<br>我真是蒙大恩的女子    | 33 | 雲彩集<br>嫵嫵信主了！           |
| 8  | 專題<br>閒話工作                  | 21 | 雲彩集<br>牧會宣教 都是恩典      |    |                         |
| 9  | 父親節專版<br>父親的眼淚              | 22 | 藍山集<br>水培蒜苗和土培蒜苗      |    |                         |
| 10 | 天倫樂<br>時光啊 請慢些走             | 23 | 藍山集<br>慌！慌！慌！衛生紙荒     |    |                         |
| 11 | 天倫樂<br>受不了的委屈               | 24 | 藍山集<br>善用雙手           |    |                         |
| 12 | 天倫樂<br>網上聚會奇遇               | 25 | 談文說藝<br>勝利的死神？        |    |                         |
| 13 | 生命線<br>隨時的幫助                | 26 | 談文說藝<br>彈鋼琴女人與剪刀手男人   |    |                         |

基督教角聲佈道團 Chinese Christian Herald Crusades

郵寄地址：PO Box 6484, North Ryde NSW 2113 手機：0416 626 484 電郵：hmau@cchc.org

總會地址：156-03 Horace Harding Expressway, Flushing, NY 11367, USA

電話：1-718 359 2030 傳真：1-718 359 2502 電郵：herald@cchc.org

出版：基督教角聲佈道團有限公司

本月金句：「但尋求耶和華的，什麼好處都不缺。」 —《聖經》—



今年的春天來得早，才到8月下旬，悉尼已經春花處處，似乎要給備受新冠疫情困擾的居民，帶來上主安慰的消息。親愛的朋友，這幾個月您過得好嗎？在這特殊的年份，如果您的工作不受影響，工時和薪酬沒有被削減，我們為您感恩！如果您的公司停擺了，經濟收到影響，我們為您禱告，求主幫助您看準機遇，開闢新徑，創出新局。我們相信，無論您處在什麼樣的光景中，上主都在看顧。惟願人人都來相信祂，倚靠祂，領受祂賜與的一切恩惠！

—柳岸—

# 如何走出失業困境

李智峰牧師

新型冠狀病毒大流行，肆虐全球超過半年時間，目前仍未有停息的跡象。疫情不僅造成 2,000 多萬人感染，80 多萬人死亡的人間悲劇；對世界經濟也帶來沉重打擊，導致失業數字不斷上升，人心惶惶。

若有人在此時失去賴以維生的工作，該如何面對失業困境，這確是很嚴肅、很需要立刻解決的重大問題。作為牧者，我有以下觀點和意見，願與所有失業人士分享。

## 活在當下

失業使生活陷入危機，但如果這是不可避免的，我們就必須積極面對。垂頭喪氣、怨天尤人、借酒消愁或自暴自棄等各種消極情緒和行為，都無助於解決問題，反而容易使自己在困境中越陷越深。

那麼，什麼是積極的態度呢？我的建議是：活在當下，順應變化；改變策略，尋找出路。

所謂「活在當下」，就是不要為失去的後悔，也不要為未知而憂慮。我們要記住主耶穌所說的話：「**人活著不是單靠食物，乃是靠上帝口裡所出的一切話**」（《馬太福音》四章 4 節）。既然「**上帝是我們的避難所，是我們的力量，是我們在患難中隨時的幫助**」（《詩篇》四十六篇 1 節），我們還懼怕什麼呢？我們應當「**一無掛慮，藉著禱告，祈求，和感謝，將你們所要的告訴上帝。上帝所賜出人意外的平安，必在基督耶穌裡，保守你們的心懷意念。**」（《腓立比書》四章 6-7 節）

主耶穌也提醒我們，不要為明天憂慮，擔心生活所需，因我們在天上的父，知道我們所需要的一切，並且會供應我們。主耶穌也說，「**你們哪一個能用思慮使壽數多加一刻呢？**」（《馬太福音》六章 27 節）所以我們應當將我們不能掌控的事情，交託給上帝，祂必會為我們處理；而那些我們可以掌控，並且應該做的事情，就用心地去做好。

例如，在失業期間，我們仍應恆常地鍛煉身體，保持健康狀態；我們還可以學習新的技能，提升工作能力和適應更廣泛的工作需求。我們要時刻做好準備，一旦機會到來，就能夠把握時機，化險為夷。

## 尊主為大

工作是上帝給人的職分，目的是管理大地。所以我們工作，原意是服從上帝，並按上帝的心意來管理祂所創造的大地。人犯罪後，卻將工作變成了「偶像」。大多數的人，將工作看成是獲得錢財、名譽、地位等滿足私欲享受的主要途徑，因而，人們將主要精力和時間都放在工作上，並使自己變為工作的奴隸，讓工作成為了人的主子。從此，人不再敬拜上帝，而是敬拜工作。

《詩篇》一百二十七篇 1 節說，「**若不是耶和華建造房屋，建造的人就枉然勞力；若不是耶和華看守城池，看守的人就枉然驚醒。**」若沒有上帝的賜福和幫助，我們的工作就絕對不可能會有果效。所以，我們絕對不能讓工作成為我們的主子；任何時候，我們都必須事奉上帝，而不是事奉工作。

我們還要記住，人生的福氣不是靠自己的辛勞或努力而獲得，而是靠著上帝的賞賜。因此，就算我們是一時之間失去工作，只要我們懂得敬拜真神上帝，我們仍然會擁有福氣、平安和喜樂。

## 甘於簡樸

我們知道，在澳洲失業，一般來說都可以獲得政府補助金，只是相對於工作收入，會有較大落差；可能不像從前那樣可以隨心所欲地消費。不過，我覺得這是一個很好的機會，讓我們操練過簡樸的生活。

上帝的話語告訴我們：「**上帝所造的人，原是非常簡單的，人所有的複雜問題，都是經由他自己的手所發明的**」（《傳道書》七章 29 節，耶路撒冷譯本）。既然人生而簡樸，我們操練簡樸生活，就能得上帝創造我們時的原來本性，這樣，我們就能在生活中，獲得真實的快樂。

簡樸才是獲取自由與富足的途徑。具體可從物質生活和心靈生活兩方面來認知：

在物質生活上，我們不被物欲所蒙蔽，以致錯認我們活著只為了「追求物質」。我們在基督裡是自由人，因此，不再是物質的奴隸。

另一方面，在心靈生活上，我們不會被名利、權位所纏累。當我們能擺脫世上利欲薰心的束縛，我們就能安然進入祥和、自由與富足的精神狀態之中。

簡單來說，簡樸生活容易接近上帝；而越是接近上帝，就越容易獲得因祂而來的富足與快樂。

日常生活中，若不想做消費的奴隸，我們就必須放棄佔有欲，戒除購買欲。社會上各種花花綠綠的物質，看起來很誘人，其實卻像無底洞一樣，永遠都填不滿欲望的需求。相反，上帝賜給我們的快樂卻非常簡單。

大家不妨試試，不論衣物或傢具，食物或用品，如能做到夠用就好的話，你會發現快樂和幸福來得特別容易。

弟兄姊妹、朋友，人生不如意事十常八九，但重要的是，在逆境當中，我們仍要服從上帝的意志。這次疫情，儘管十分嚴重，導致許多人陷入失業的危機當中，但我們可以選擇不讓自己陷入絕望的深淵。相反，我們要把困境當作生命成長的機會，將自己的一切統統交託在上帝的手中，靠著耶穌得勝。🙏

# 患難見真愛

布村潔

說起這個病毒大流行，真是一場大災難。它不僅影響範圍廣泛，持續時間長久，導致國家經濟蒙受巨大損失，社會生產、商業與生活秩序，都遭到嚴重破壞；更嚴峻的是，到目前為止，病毒傳播仍未受到徹底控制，千家萬戶市民依然無法恢復正常生活，使備受折磨的社會，更加雪上加霜，前路茫茫。

作為一名走家串戶的清潔工，疫情期間，我可以說見證了澳洲社會，普羅大眾生活改變的一個縮影，我看見人們在困難當中，表現出種種堅忍、靈活、巧智，但我下面所分享的見證，是基督徒領受到來自上帝的真愛，為主做鹽做光，在災情裡活出上帝榮耀的平凡故事。

## 關愛不隔離

德巴拉女士是我的一位老客戶，因為她經常要外出跑業務，我們很少有見面機會；這麼多年來，我們就是僱傭關係，沒有更多接觸。只是每次清理床頭，都能看到一本《聖經》，由此知道她也是一位基督徒。

她算是比較早停止我工作的客人。原因是這樣，三月初的時候，疫情還未引起全社會緊張，我們州也未開始實施封關和隔離措施。德巴拉出國歸來，需要在家隔離 14 天，她通知我暫停一次上門服務。因為通知來得突然，她說清潔費照付。這是處理意外的常規方法，我也欣然接受。



德巴拉家是一棟老式木結構房子，加上養了條大狗，若不定期清潔，很快就會布滿灰塵，但隨之而來的日子，疫情防控開始嚴格起來。德巴拉為了讓我減少出門工作機會，就叫我不再回去她家做清潔，直到隔離期結束為止，而這段期間的清潔費，她會如常照付。

我們做清潔生意，雖是定期上門服務，其實收費也是按次數來結算。如今疫情襲來，每個人都無法避免損失，這是天災，不能由她來支付我應承擔的部分。我於是建議她無需這麼做，大家互相隔離，避免感染擴散就好了。

沒想到她竟這樣回答我說：「這是上帝給我機會，讓我切實感受『活出愛』的生活來。」她告訴我，平日裡我們為生活而忙碌，雖然心裡相信有主，嘴上也會掛著上帝的話語，可現實當中，我們往往沒有勇氣把主的愛擺在個人利益前面，我們總是有多餘的才拿來奉獻給上帝，直到這次疫情給平靜的社會帶來巨大衝擊，她才開始尋找自己的愛心到底在哪裡。

感謝主耶穌，讓有信仰的人活在彼此關愛之中！整個疫情停工期間，共有四位客人，不顧自己損失，停工卻付全費給我，幫助我度過難關；而且不是恰巧，他們全都是基督徒。

## 愛是永不止息

直到四月中，我才收到哈丁夫人很長的信息留言。她是我服務時間最長的客人，已有 11 個年頭。他們一家是天主教徒，我們兩家人也互有來往，一起吃飯、聊天和禱告。她和丈夫經營著一個不大不小的生意，正常時期一切都很正常。疫情來了之後，他們的生意是最受打擊的行業之一。可她一直沒抱怨什麼，默默地讓我按期上門服務，直到她經濟再也支撐不住的那一天。

她信息內容大致就這樣，他們破產了。我們一起在電話裡禱告，求上帝施恩拯救。

我問她什麼時候去歸還鑰匙，她說不用，她相信總有一日能東山再起。儘管如此，我還是以為僱主關係到此為止了。可哈丁夫人心裡仍挂念着我的處境，不僅常為我禱告，還到處去物色想找人做清潔的客人給我。果然，不出一個月，我的新客人就是透過她介紹來的。

《約翰一書》四章 16 節的經文這樣說：「上帝愛我們的心，我們也知道也信。上帝就是愛，住在愛裡面的，就是住在上帝裡面，上帝也住在他裡面。」

這是在疫情期間，獲得最真摯、最真實，愛的故事，也著實見證了《聖經》作為人類至寶的真理。

上帝先愛我，我也必要愛人。七月份，在一次團契聚會上，我遇到一個開託兒所的家庭，他們受疫情衝擊情況非常嚴重；因為開支很大，收入減少令他們入不敷出。女主人都是 50 多歲了，還不得已要靠自己年邁的父母借錢度日。我聽後很難過，一起為他們禱告後，我和妻子不約而同地產生了一個念頭，最後，我們捐了一千元給他們。

連我妻子都很不解地問，為啥我們這麼窮的人家，我們倆會同時想到要捐這麼大筆數呢？我毫不含糊地回答道：這是上帝給的，不是我們有能耐，或有富足；我們有多少收入，多少支出，其中都有上帝美意，這就是一個最好的見證。☺

回到目錄

# 沒了訂單做什麼？

江風

**題記：百年一遇的病毒疫情，如何影響了旅遊業者的日常工作？沒有了用車訂單，自僱車主的生活怎麼過？**

## 旅遊業受重創

新冠肺炎流傳到澳洲，旅遊業受影響最嚴重。航空公司、觀光郵輪、酒店、遊樂場所、旅行社、旅遊車公司等等，基本上停擺了。

像筆者這樣的自僱旅遊車車主，自一月底收到的電郵，就不再是用車訂單，乃是取消訂單的通知。理由很簡單：受疫情影響，顧客取消行程。二月份，還有一些客人，他們是封關之前入境（澳洲）的。送完了這撥人（去機場），以及接一些從海外回來的本地居民，我們這行業，差不多就歇了。

悉尼的疫情，在三月底幾近失控，一度日增近五百確診病例，政府因此宣佈封城，實施社區禁制令。那天我們去 DFO 廠家直銷商品城，那裡的 Food Court 食肆區平時熙熙攘攘，當日則店閉燈熄，空空盪盪，餐飲業也歇了。

## 14 日強制隔離

五月下旬，一位姊妹的母親從廣州回來悉尼，讓我去接機。到了機場，只見航站樓外拉起了警戒線，非工作人員根本不讓進入。而抵達的旅客（一律為本國居民），由政府安排旅遊巴士，送往市區酒店，實施 14 日強制隔離。但姊妹不放心，非要看到母親上了巴士，就在警戒線外等。平常我們接機，若是國際航班的旅客，大約一個小時就接著了。倘若客人一個半小時還沒從海關裡走出來，很可能是碰上什麼阻礙了。我從網上查看，航班已經抵境快兩小時，這時老人家才出現。可是只能隔著老遠的揮揮手，並不能靠近。雖說接不了，不過到底見到人，也讓姊妹放心了。後來得知這個航班的旅客，全都入住達令港的索菲特 (Sofitel) 酒店，我對姊妹說：這是悉尼市中心近年新建的頂級觀光酒店，若房間朝著東面，可以俯瞰達令港美景，吃住由政府全包，住兩周也蠻好。姊妹說：確實住的是水景客房。這是題外話。

## 吃津貼做宅男

回頭說疫情。我上游的客戶，就是平時向我訂車的旅行社，這幾個月來，差不多已全線停業。一些規模大一點的，有的將分店全部關閉，僅剩下總部，維持有限運轉，表示公司仍然存在，等候疫情過後東山再起。至於直接找我訂車的客人，現在也都不出門了。因此，我們這行業，情況有多糟，你可想而知。我給平日比較熟絡的行家打電話，聊起近況，發現個個成了大宅男。有在家弄吃弄喝的，有在自家花園種花種菜的，有為住房修這修那的，倒也沒有閒下來。各人都拿政府每兩周 \$1500 的 Jobkeeper 保職津貼。目前，政府已將這項津貼的實施期限，延長至明年 3 月 28 日。意味著大家要繼續宅下去，直至疫情完全好轉。

## 自僱旅遊車主

現在來說說我的工作。前面我提過，我是自僱旅遊車車主。以我所持州政府交通部執照，可以自組車隊，接待旅行團，亦可接受個人訂單，提供點對點接送服務。這些年，我做的訂單，九成以上都是接送服務。這份工作有以下特點：第一，比較簡單。一趟接送，這頭上車，那頭下車，一兩小時就完成了。路上和客人聊聊天，一般來說，有 99.99% 的機率，大家都是愉快的。第二，去的地方多。通常都是從客人住處，前往指定地點，除了機場以外，還有郵輪碼頭、婚禮場地、酒店、餐廳、會議營地等等。悉尼有很多好地方，你在同城住了幾十年，可能從沒去過，而這些訂單，就可以把你帶到那裡。第三，時間比較靈活。如果哪天你想放假，或者你有更重要的事情要做，只要把全部工作安排好了，由其他人去做，你就可以走開了。

## 愉快勝過酬勞

對應上面提到的特點，和你略略分享其中的好處。第一，一天只做一天的事（當日用車當日完成）。依照著時間的次序，將一天的工作做好就可以了。你不能將今天的事帶入明天。也不能將明天的事拿到今天來做。正如《聖經》所言：「**一天的難處一天當就夠了。**」（參《馬太福音》六章 34 節）何況這工作本不難，無非花點時間而已。而且你接送的是人，透過和人聊天，你可以學到很多（這要放在另文談，否則篇幅容不下）。第二，寓娛樂於工作。如果看風景是你的愛好，那就更棒了。你每天都可能有意外的收穫。朋友們看到我平時在社交媒體分享的照片，以為我天天到處玩。其實大量的風景照，是在工作的前後，或在去的路上，或在回家途中拍的。歸納以上兩點，包括聊天和看風景，都是令人愉快的。在工作中獲得愉快，對我來說，要比獲得酬勞更有價值。還有第三點，時間靈活也很重要。當有服事上的需要，或



和家人出遊，不必請假，只要把工作安排妥當就好了。

這幾年，每當我查看明天的日程，我會為上面寫滿了

訂單而感恩，因為明天我將有很多收入；我也為一頁的空白而感恩，因為我明天可以休息。今年疫情來了，工作沒了，我也感恩！疫情最壞時期，我還能每天去公園放風走幾圈。居家隔離了幾個月，一直在思想一件事：我可以用什麼方式祝福別人？我沒有太多恩賜，但我發現有一件事是我能做的，就是開上我的小巴士，帶行動不便的長者，去看看風景。本州疫情至五月底有所緩解，政府六月初放鬆限聚令，這兩三個月，我成了老人的導遊，每週帶朋友的百歲老爸，去看大海，去看港灣，去看花園，大家都很快樂！

# 克服逆境 開創新局

## 關公關

一場疫症令澳洲經濟大倒退，逾百萬人失業，或被削減工時。旅遊業、教育業、餐飲業、服務業受打擊最大。打工一族及小生意經營者前景未見樂觀。尤其是七月期間，維州突然掀起第二波疫情。面對失控情況，許多地區甚至封關，新州也拒絕維州人民入境，經濟復甦更是無了期。

### 失業大增

據澳洲統計局官方數據顯示，至今年年底失業率將超過 9%，創下 20 年來的新高，財長費登堡承認，如果沒有 JobKeeper (保職津貼) 及 JobSeeker (尋工津貼) 的政府支持，失業率將超過 13%。

經濟學家表示：失業率可能會進一步上升，目前工作參與率比新冠疫情前低二個百分點，顯示仍有大量的人失去工作，但還沒有積極尋找工作。尤其是維州爆發第二波更嚴重疫情，實行禁閉也可能增加失業人數，企業被迫關門，臨時工再次被解僱，會對就業總量和工作時間的恢復造成影響。

### 職位稀缺

儘管保職津貼對解救家庭經濟困境有很大幫助，但人們更希望從自身工作獲得酬勞。悉尼一家小型工廠老闆最近招聘一名技工，兩天內竟收到 200 份申請，而申請者並非是這個行業的專才，而是一批白領，當中有酒店、咖啡店、酒吧職工，甚至是航空業的空服人員、行李搬運工等，可見很多人都在自己的專業和經驗領域以外尋工。

### 學新技能

政府也在竭力創造就業機會，培訓人才，及提供就業支援課程，雖然有些行業因新冠疫情影響而倒閉，但一些行業在疫情之後的需求並沒有下降，如醫療、高齡服務、清潔工、殘障服務等，一些人正好在此時尋求進修機會，學習實用技能，獲得行業認可資格，改變未來。



TAFE NSW 是政府的職業教育及培訓機構，提供幼兒教育、護理學，信息技術 (網絡安全)、IT、醫療保健、金融領域課程，多在網上進行，不影響政府援助金。

### 自創機會

有人為自己尋找新工作機會，或思考迎合市場的營商意念。一名失業者，因疫情丟掉了工作，嘗試設計棉布口罩，放到網上發售，最初生意不理想，適值維州爆發第二波疫情，強制在公共場所佩戴口罩，網店訂單源源不絕。一名從事地產行業的失業者，設計了時尚連帽上衣，在領口位置，縫製了一塊遮臉的布保護，成為潮流時裝，深受年輕人喜愛，將危機成為轉機。

### 信仰再思

疫情中人們有各種不同憂慮，失業者擔心沒有了收入，面臨經濟壓力；在職者擔心被裁員，誠惶誠恐。政府封鎖措施導致大規模失業和大量企業倒閉，加上許多人被迫在家工作，無法探親訪友，導致孤獨及絕望，影響精神健康。澳洲生命熱線統計，今年三月疫情爆發以來，每個月都會接到求助電話，每 30 秒，就有一名澳洲人會致電自殺輔導熱線。人單靠自己，是否可以保持良好心態？在重大疫情危機下，除了做好知識、技能的準備，重新思考信仰，對你尤其重要。我們有一位偉大的造物主，祂創造天地萬物，祂的智慧永無窮盡，祂在看顧我們。我們都要來信靠祂。《箴言》九章 10 節說：「**敬畏耶和華是智慧的開端，認識至聖者便是聰明。**」我們要把一切的擔心、不安和恐懼交托給神，正如《彼得前書》五章 7 節所言：「**你們要將一切的憂慮卸給神，因為他顧念你們。**」

願神賜給我們智慧能力，好讓我們認識生命真諦，在危機中洞悉真正的機會在哪裡，才可以安然克服逆境，開創新局。🙏

# 人生與工作

水牛

自新冠肺炎在全世界肆虐以來，我在澳洲雪梨的家中工作轉眼已經有四個多月。2020年也許將開啟一個不一樣的年代，人類極有可能會和這疫症共存，成為一個新的正常。這新的正常估計會對我們帶來很大的改變，需要我們去適應，包括我們的就業機會、工作性質和生活的素質。我們只能勇敢地面對並繼續生活下去。

我爸爸曾經營過手袋公司，但是後來生意不景，要提早結業和退休。他的這段經歷，使我自小就明白要努力工作，亦使我明白，每一個人都會受機遇的限制。我有一個舅父是醫生。我年輕時，如果感冒，便往他的診所看病。很可惜，他英年早逝，正所謂醫者不自醫。也許是受其影響，我年幼的時候有個志願，就是做一個好醫生，可以濟世為懷。

我在澳洲大學畢業後，未有機會做醫生，卻入了電機和電腦工程行業。每天日出而作，日入而息。由於特別的工作性質，我有機會到不同國家，和不同國籍的同仁或客戶接觸。初時覺得很新鮮，可以周遊列國。但久而久之，反而感到生活太枯燥，覺得一動還不如一靜。

在多年的工作經驗和學習中，我認識到有幾樣特質，對成功的工作非常重要。即

能力 (Capability) + 性格 (Character) = 成效 (Performance)

能力包括學識、經驗、領導力和應變等；隨之要加上性格，如堅忍、關係、勤奮、謙虛、受教、有負责任感等，結果才会有成效。

## 辛苦值得嗎？

我有點工作狂的個性，做事頗為認真，有責任感。由於工作表現不錯，被公司賞識，晉升到亞太區、南太平洋區的管理層，工作當然越做越忙。表現好的獎賞，便是更大的責任和工作範圍。雖然口說很有成就感，受人的賞識，但心裡總是質疑，這樣的辛苦經營是否值得。轉眼 30 多個年頭就過去了，越來越體會「有人辭官歸故里，有人漏夜趕科場」的心情。

我現在任職於澳洲的某大銀行，專責資訊科技的發展。藉著上帝的祝福，和多年的耕耘努力，能夠學以致用已經是十分難得。現在的工作責任重大，以發展未來科技，保障銀行業務，全球客戶的財務安全，每天只有戰戰兢兢地全力以赴。心想，到底人生的意義就是為了工作呢？還是工作成就了人生？



我作為一個基督徒，接受了主耶穌基督的拯救，我的生命和盼望都在乎復活的主。《聖經》教導我們：「不但如此，就是在患難中也是歡歡喜喜的。因為知道患難生忍耐，忍耐力老練，老練生盼望，盼望不至於羞恥，因為所賜給我們的聖靈將神的愛澆灌在我們心裡。」（《羅馬書》五章 3-5 節）

## 工作是恩典

我每天工作是要學習愛人如己，在工作上見證主耶穌為我的個人救主，把榮耀歸給神。我每天的禱告是求神帶領我有機會和同事分享神的救恩。安慰灰心的人，鼓勵他們相信耶穌。對於我來講，工作是神給予我的恩典。

「神就照著自己的形象造人，乃是照著祂的形象造男造女。神就賜福給他們，又對他們說：『要生養眾多，遍滿地面，治理這地，也要管理海裡的魚、空中的鳥，和地上各樣行動的活物。』」（《創世記》一章 27-28 節）正如上帝給亞當的職責是「治理這地」，「也要管理」。叫我們從工作上學習忍耐、老練，緊緊倚靠神，見證神的真實、救恩和同在，每天勤力工作，倚靠上主的恩惠，讓每一天都是恩典，充滿自己的一生，盼望著未來天上更美好的家鄉。

一首我很喜歡的詩歌是「不再是我而是基督在我們裡面活著」（Yet not I but through Christ in me），歌詞中有一句是：「一息尚存，渴望跟隨主耶穌，祂曾說過，要將我帶回家，一天一天，我知道祂更新我，直到那日，喜樂站主座前。」

在當今的疫情中，希望大家都能在每天的工作上得力，倚靠天父，同走天路，見證基督。🙏

# 春天來臨 重現生機

小潔

九月，是南半球的春天，花園裡的桃花開放，生機重現。今天是春天的第一天，社區的游泳館開放了。自從疫情發生，閉館數月，重新開放的消息讓人振奮，說明疫情已經緩解。為謹慎起見，新州政府仍要求人們在公共交通工具上都戴口罩。

## 政府資助

自四月起，聯邦政府為數以百萬計的失業大軍，每人每月發放 \$3000 元（每週 \$750）名為 JobKeeper 保職津貼補助。上個月澳洲政府宣佈：將 JobKeeper 補助項目延長到 2021 年 3 月底。

總理莫理森說：「JobKeeper 是澳大利亞政府有史以來採取的最大經濟措施，投入超過 1000 億澳元。該項目能讓更多企業繼續營業，讓更多澳大利亞人保有工作。由於病毒全球大流行而失業或被迫停工的 130 萬澳大利亞人中，已有過半的人重新找到了工作，這是一個很好的開始。」

## 在家賺錢

因為疫情的緣故，有些學校停課，孩子在家，家長也要在家照顧孩子。有些家長辭了工作，在家開闢菜園種菜，一來可以照顧孩子，再者可以種菜自給，也可以賣菜，賣種子。有些人還拍成視頻，上傳到社交平台上，教人種菜，或教人烹飪，以此賺錢，幫補家用。

朋友 A 在大酒樓做幫廚，疫情後，酒樓停業，失業在家。就和太太在網上打廣告，做外賣，送外賣，一個星期的銷售額能達到 \$3000 多元，比政府補助的 \$750 澳元還多。現在街上你最常見到的就是送外賣的年輕人。疫情令很多人待在家裡，外賣的需求大增，使外賣變成熱門行業。

B 姊妹是會計師主管，疫情前期順利轉工，我認為這是特別時期，找工不容易，她不僅找到工作，而且比平常還要忙碌，細問之下才知道，她在為老人院工作。疫情下的老人院問題很多，工作量自然就增加。

## 網上教課

我的大兒子平日在小學教小提琴，疫情後改在網絡上教，太小的初學學生還是要面對面上課，中學生理解力強，適宜上網課。小兒子最近也找到了一份工，在補習社幫忙。

雖然疫情還在繼續，社會也沒有完全停擺，該做的工作還照常，只要你努力去爭取，還是有希望找到工作的。

## 各展所能

C 姊妹從事時裝業，疫情後人人宅在家中，沒有社交活動，自然也不需要禮服，生意也沒法做了。沒想到居家服和運動褲卻銷售得很好，因為人們開始注意鍛鍊身體了。



朋友 D 君是開房產中介的，疫情發生後，房屋拍賣取消了，帶顧客看房服務也停止了，只保留了租房和收繳房租等最基本的房屋管理服務。最近，社交距離限制放寬一些，又恢復拍賣，他近期已拍賣成交了一套一千平米的房產交易。

此外，網上購物一如既往，郵局也是忙碌的部門之一，D 姊妹在郵局工作，也常常要加班。

與病毒共存，將成為現實生活一部分。整體社會活動，不能因為疫情而停止。生活還是要繼續。「不要怕，只要信。」（《馬可福音》五章 36 節）隨著危機緩解，社會漸漸地開放，將帶來更多的生機。



# 閒話工作

若妍

小時候不懂什麼是工作，大人們說努力學習，取得好成績，你就是好學生、好孩子。聽他們之間的談話，總覺得工作是一件緊要的但又得吃苦的事兒，似乎學習好與一份好工作可以劃等號，至少是約等號。

## 價值與定義

踏入社會開始工作以後，發現工作除了能夠養活自己、實現經濟獨立外，還是人們評判你的一項指標。怎麼說呢，就是當你告訴人們你做什麼工作時，人們心裡立即就會形成對你的某種評價，或高或低、或好或壞因人而異，儘管多數時候嘴上沒有說出來，但他們的眼神就露出三分對你的褒或貶，抑或只是無動於衷的淡漠。

工作定義了你是誰。至少在社會生產關係這個範疇裡面，工作是你為社會的貢獻所產生的一種肯定。工作定義了你的一大部分，因為你醒著的時候，一週的五天，精力旺盛的時段都花在了工作上。



因此，當一個人，尤其是男子，失去工作時，整個精神很容易會垮下來，很快失去了精氣神兒，因為他突然成了一個沒有定義的那個「誰」。儘管他仍是某某的父親，某某的丈夫，某某的兒子，但好像缺失了一大部分價值。而一個退了休的人，失落感是非常強烈的，往往愛說起他過去做過什麼工作，以此來表明他曾經有過的價值。

工作決定了一個人的社會經濟地位。一位執行總裁和一個街邊小販，他們的勞動在實質上並無差別，都以付出時間、勞動作為交換來獲取經濟報酬，但因著其勞動的內容所包含的技能、知識、經驗等等無疑是有多寡高低之分，他們所得的經濟報酬可能有天壤之別。他們對社會的貢獻和影響力有極大差別，因而地位也有極大差別。難怪乎「人往高處走，水往低處流」。人們用一生來努力奮鬥，以期達到一個更高的社會經濟地位，證明自己的價值。

## 成就與幸福

對個體而言，社會經濟地位的高低，很大程度上影響到個人的自我成就感，也就是所謂的「功成名就」。有些人把他所從事的工作，或者說職業，做到極緻、卓越的程度，以致對某個行業、領域，乃至在社會、文化更大的層面上產生了深遠的影響，被公認為具有某種價值，值得人們尊敬、欣賞、倣效和繼承。這樣的人，通常自我成就感很高。然而，是否他自己的就是幸福和滿足的呢？答案是並不盡然。所謂「高處不勝寒」，有不少享譽天下的藝人、作家，因各種原因，在他們盛年時期，選擇了自我了結，過早地離開了這個世界，令人扼腕。

人所能成就的事業，在時間和空間上非常有限。倘若我們跳出當前的時空來看，你的一生短短幾十年，經過另外幾十年或百年歷史的洗禮和沉澱，你所竭力贏取的成就、名望、財富，又有多少能夠存留？海外華人移民可能都有類似的經歷，你在國內曾經取得的某個領域的成績，當你一腳踏在另一個國家的領土，立即就歸於零。你什麼也不是，一切得從頭再來。

## 找到真意義

所以詩人發出這樣的感慨：「我觀看你指頭所造的天，並你所陳設的月亮星宿，便說：『人算什麼，你竟顧念他！世人算什麼，你竟眷顧他！』」（《詩篇》第八篇 2-3 節）

當我們願意承認自己的渺小和有限，承認自己的悖逆和不義，願意俯伏在創造宇宙萬物的上帝面前，祂就會以祂永恆的智慧開啟我們，拯救我們脫離罪惡，如詩人所說：「求你指教我們怎樣數算自己的日子，好叫我們得著智慧的心。」（《詩篇》第九十篇 12 節）

當我們認罪悔改，願意接受主基督耶穌做我們的救主，祂必救贖我們，賜我們新生命，使我們得與上帝永恆的國度有分。我們不再追求世俗的功名，而是追求神所喜悅的；我們更不會輕看自己，因為無論世界所定義的尊卑貴賤，每一個人都是神所造的，是被祂看為寶貴的。我們的一言一行，無論是在職場上還是家庭中、教會裡，都要遵行天父的誠命和旨意，愛人如己，恆久忍耐又有恩慈，為要叫上帝的名得榮耀。只有在這個意義上，我們在地上所做的才有價值。

記得有一部小說，書名為《工作著是美麗的》。我要說，在上帝的恩典中工作著，是美好無比的！朋友，你願意來得著這份恩典嗎？



# 父親的眼淚

楊鴻鈞

「文革」初起的時候，我年紀尚幼。那年父親挨批鬥，大年除夕被關在單位裡。在我們老家，年夜飯是一年裡頭最重要的一個儀式，在外工作的親人，只要有可能，都會儘量趕回來，與家人團聚。對於父親來說，大年三十晚上，叫他孤單一人，呆在陰森森的貨倉裡，心裡該是何等的淒酸難過！當晚母親盛了一些年夜餐必吃的菜，著我給父親送去。父親見到我，不禁悲從中來，就擁著我哭，眼淚沾濕了我的衣領。這是我生來第一次看見父親哭。那個寒冷的冬夜，因著父親的眼淚，就在我幼弱的心靈裡，留下了深深的印記。

我的學生時代，學校的處境可說十分惡劣，但是對於讀書，我卻有一種近乎盲目的堅持。因此到了中學的最後一年，我的身體竟垮了，大病了一場，吐了很多血。有一天我就著床邊，大口大口的血傾吐不止。父親母親見我那景況，以為我會死去，都傷心地哭了。我過去因為有三次被父親怨打，其中兩次雖僅一杖之擊，卻使我有錐心之痛，致令我懷恨多年，且惡想我這一生，都不會去孝順他。可那次床前之哭，父親的淚水，洗刷了我多年的舊恨。想到父親畢竟是父親，在我面臨死亡威脅的時刻，他的愛才表露無遺。

後來父親平反了。那是 1978 年。父親平反後作的第一件事，就是申請出國（當年香港尚屬英國管治，所以去香港就算出國）。那時父親已年近七旬，出國的目的，其實不是為自己。79 年 7 月的某一天，他抖抖的手（批鬥時被人打壞的）拿回一張表，說公安局叫他想帶誰出去，就把名字寫上去。過了沒多久，附在他的申請上，一共帶走了兩個兒子和一個孫女。父親一到香港，因有 40 年前的居民記錄，馬上更換了居民證。他稍住了些日子，仍回國內了。香港那時的規矩，新移民要住滿一年才可出境。所以我第一次回家，正好就是相隔一年。那天傍晚時分，下了巴士，還沒走到家，父親已經等不及，跑到路上來接。當我們就快走近的時候，父親卻急步趨前，我們相擁而泣。後來我知道，只有自己最親愛的人，才有那種淚，其中悲喜交集，無以言說。如同雅各年邁的日子，見到約瑟時的那種哭。

父親一生活了 85 歲，日子滿足而死，並與列祖同葬。在他躺臥的地方，右邊有一條溪澗，長年流水。有一年我夫妻回鄉掃墓，我在父親的墓前獻了花，就與妻子挽手禱告。回憶著父親所給予我們的愛，我們一邊禱告，一邊不停地流淚。這時我也想起父親的眼淚，正像那潺潺的溪水，流過我的心底。☺

你的話是我腳前的燈，是我路上的光。

詩篇 119: 105

**Access Legal Solicitors**  
**Chatswood, Hurstville**

司徒紹威國際公証律師 0404-463-696 [jeremy@accesslegal.net.au](mailto:jeremy@accesslegal.net.au)  
 周傑輝國際公証律師 0408-261-808 [keith@accesslegal.net.au](mailto:keith@accesslegal.net.au)

# 時光啊 請慢些走

綿綿

早上起不來，據說聞到香味有助於清醒。我說：老劉，如果你每天早上給我一支玫瑰，我就不會賴床了。老劉說：我每天給你一支七里香吧。

小劉聽見後，對著七里香說：花兒你沒有嘴，我們餵你喝水，你就快快長，好嗎？

一夜細雨。第二天，白色的小花開了好多。老劉說：王大娘家花滿院，千朵萬朵爭奇鬥艷。晚飯後，我們搬了小桌小椅，來賞花。吃著水果，品著功夫茶，聞著花香。

這是 11 年前的某個溫馨的畫面，那時，小劉還沒有上小學。如今，小劉已經快追上老劉的個頭了。老劉比那時更愛花草，陽台上的七里香變成了院子裡的杜鵑、玫瑰、風信子、茶花、芍藥、康乃馨。小劉卻很少去院子看花草，更不會給花兒餵水喝了。她有了自己的世界。

飯後散步，老劉左手拉著小劉的手，我上去把老劉的右手一拉，小劉看見了，噌一下，跑過來，把她爸的手從我的手裡就給奪了過去。她爸就跟沒事人似的繼續前行。我望著二人的背影，女兒就是和爸爸親啊。

這還是 11 年前的場景。老劉走在哪兒，小劉都會跟著爸爸。現在呢，小劉不是在自己房間，就是在去自己房間的路上。小劉不再搶著拉爸爸的手，偶爾和爸爸擁抱，也是象徵性的。



下班去接女兒，一公里的路，去的時候覺得好長，回來的時候有女兒為伴，我倆手拉手，說了一路的話。女兒不停地提問，為什麼蚩蚩晚上叫，為什麼天早早就黑了。也不停地自問自答：「為什麼外婆外公接我會背我走，因為他們愛我」。女兒似有說不完的話，我突然覺得路好短，一會兒就到家了。還想就這麼跟她手拉著手，繼續走，繼續說。

這又是 11 年前的回憶。現在的女兒，沒有那麼多問題問我了，她更喜歡和她的同齡人對話。

女兒長大了，她的世界不再只有爸爸媽媽。她似乎離我們很遠，卻也並不那麼遙遠。她很少去院子裡看爸爸種的花草，卻喜歡在她的房間裡彈吉他，並把她寫的歌第一時間唱給我們聽。她不再拉著爸爸的手，卻每天早上給爸爸泡一杯咖啡。她很少像從前那樣跟我有說不完的話，卻會在情緒低落的時候喊我一聲媽媽，向我傾訴她的困惑，也會把開心事講給我聽。

女兒長大了，她懂得獨立思考，也渴望有自己的空間。她雖然不再是粘著爸爸媽媽的小棉襖，卻也不會讓我們感到不安。她有著年輕人的自信，卻也會在挫敗時忍不住哭泣。她渴望被人肯定，卻也不希望自己被寵溺。她有考試的壓力，也有來自同輩的壓力。她對很多問題充滿疑惑，對一些社會現象卻也有自己獨到的見解。

女兒注定要長大，注定要飛向那屬於她自己的天空。

雖然如此，時光啊，請慢些走。讓我們用禱告，鑄造她的豐羽；讓我們以愛，增添她的力量；讓上帝的同在，成為她心中永遠的財寶。☺



周杰伦嘉年华巡回演唱会澳洲站战略合作伙伴

New Leaf, New Life, New Health

Homart Group  
Homart Pharmaceuticals Pty Ltd

扫码关注公众号，更多演唱会惊喜等着你！

# 受不了的委屈

文／李道宏 圖／Ines Lee

吾家的小寶飯

初時感覺如同精神虐待.....兩週就成為天生銷售員，不是靠運氣。

女兒大學第一年暑假回家。我對她說：「一間公司招人電話推銷保險，先有幾天訓練。除基本工資外，每完成一個交易都有佣金.....」

女兒接受建議。上班後第三天，我問她在培訓裡學了些什麼。

她說：「都是基本的，推銷員要有禮貌自我介紹，盡快切入重點，除了將產品背得滾瓜爛熟外，也要有把握講述清楚它的價值和重要性，然後告訴對方有哪些選擇，鼓勵對方做決定。」



## 如同精神虐待的工作

幾天後一個晚上，女兒精神頹廢，嘆了一口氣開聲道：「我可以辭職嗎？我受不了。一半人一聽到我的聲音就掛線；另一半在我說了幾句後開始臭罵；有的人根本沒誠意要買，花了我十多分鐘時間講解才說沒有經濟能力，明明是浪費我的時間！」

我安慰她：「寶貝，不要輕易放棄。電話另一端的人並不是拒絕你，只是拒絕產品而已。許多人不喜歡電話推銷，你只是他們的發洩對象。」

我繼續循循善誘：「別放棄，堅持下去！推銷員碰壁是事實，爸爸盼望你學會管理情緒及有自信，這可以幫你在最短時間裡清楚表達自己的想法。最重要的是日後無論從事哪一個行業，我們都是在推銷自己。」

有個朋友挖苦我：「聽說你女兒做電話銷售，天天被人拒絕，那可是不好受。你們真的忍心？」

我笑著回應：「她放暑假前自己沒先找到工作，我就幫她找了一份。無論如何總比到餐廳做收銀員，在快餐店炸薯條有意義吧？我告訴女兒，推銷什麼產品或是服務都是一樣的，重點是能推銷自己！」

我對女兒說：「爸爸每天都為幾個病人麻醉，我對自己的醫術很清楚，但還有一項重要的能力是如何在短短幾分鐘內贏得病人和家屬的信任。病人看不到我的文憑，惟有憑著我的言語、態度、眼神以及真誠的握手，讓他們安心將生命交給我們來照顧。這其實是一種溝通技巧。」

## 成了天生銷售員

第二個星期一的晚上，女兒帶著自豪的語氣說：「我今天完成了一筆很大的交易！一個老先生說我聲音很溫柔，解釋很真誠。」女兒幾乎整個星期的愁眉苦臉終於展顏，露出了一些信心。

又隔一個晚上，女兒眉開眼笑，滔滔不絕地宣布：「今天完成兩個交易。經理誇我是個天生的銷售員！」

暑假尾聲，女兒重返大學前幾天，神秘兮兮地對母親說：「辦公室給我舉行歡送會，經理說我隨時可以回去工作。」

妻子緊張萬分：「不行，你還是回醫學院好好學醫。」

我語重心長地說：「很高興你沒有放棄，反而學會了銷售的原則，堅持忍耐又能承受被拒絕的壓力。感謝上帝給了你這樣的能力和體驗，這對你一輩子都有幫助！正如《聖經·箴言》廿五章 15 節，所羅門說：『恆常忍耐可以勸動君王；柔和的舌頭能折斷骨頭。』『恆常忍耐』與『柔和的舌頭』的威力顯然不可小覷，但願我女兒也有這些生命素質。」



## 永生殯儀

M. Y. FUNERALS



**0427 260 264**

\* 以國、粵、英語為各區華人提供喪葬服務

### 感謝信

今天的告別禮很完美，非常感謝你的細心和專業的職業素養。

再一次深深的感謝你。

李豐成 28.9.2019

郭銘恩傳道  
*Frank Kwok*

**喪葬服務**

**Funeral Service with Personal Touch**  
 Email: rlife290152@gmail.com  
 website: www.mingyanfunerals.com.au  
 Address: 118 Durham Street Hurstville NSW 2220  
 10 Jane Street Blacktown NSW 2148

c5

# 網上聚會奇遇

田距



## 教會網上崇拜發現陌生面孔.....上帝在特定環境下做奇事

居家令下，教會迅速啟用網上崇拜——有的直接播放，會眾只能觀看；有的用最新的視訊會議，有主持人，也分別安排多人參與唱詩、禱告、分享。我們這群高齡人士未能趕上先進科技，觀看網上崇拜還需年輕人協助。

我們耆英團契成員未必有子女同住，因此聚會停止好一段時間。近日在年輕人努力幫忙及指導，添置一些設備之後，團契終於可以網上聚會了！雖然交談有點難度，聲音不清晰且斷續，然而能在螢幕上見面，很開心。



張伯伯向來喜歡搞笑，他說現代式拯救

世界不是戰場上衝衝殺殺，而是整天龜縮在家。以前想多賺點錢就可整天只看電視、吃飽睡、睡醒吃；現在錢沒賺，就已經每天無所事事，能夠恢復聚會真好！

宋阿姨說視像聚會螢幕見面，「似乎大家都比平時年輕貌美？」李太緊接著說：「那當然，為保持有強免疫力，大家都吃好睡好，精神足；而在電腦螢幕上，皺紋是看不清的！」大家都笑起來。

林叔叔說：大家都或許曾聽過，「當一扇門關起時，另一扇門會因此開啟。」感謝上帝，這時刻可以有此視訊會議，在社會活動幾乎靜止的環境下還可以有各種聚會。

陳老師說有一天崇拜結束前，主席問：「網上崇拜有沒有遲到？雖然別人可能看不見，但你有沒有走出走進、喝水、吃東西？你是否東張西望？」問得好！耶穌說：「那真正敬拜天父上帝的，不論在什麼地方，同樣要用心靈和誠實敬拜祂。」陳老師建議各位打開視頻，讓別人能看見您的笑容，但同時要注意自己的儀態，別忘記處於眾目睽睽之下。尤其家人中有未信主的，他們會好奇看我們在做什麼、聽什麼；基督徒要在言語、行為、愛心、信心、清潔上，都作榜樣。

長老講了一件令人興奮的「奇事」——教會網上崇拜發現一個陌生面孔，每週都很認真聽講道.....幾個月後，這位婆婆接受洗禮啦！過往我們力邀親友來教會未必成功，然而在疫情下，藉著網絡把福音、把崇拜帶進家庭。上帝在特定環境下做奇事。上帝的作為奇妙。上帝的道路高過人的道路，上帝的意念高過人的意念。🙏

Flower theme

花儷軒

Debbie So 主理

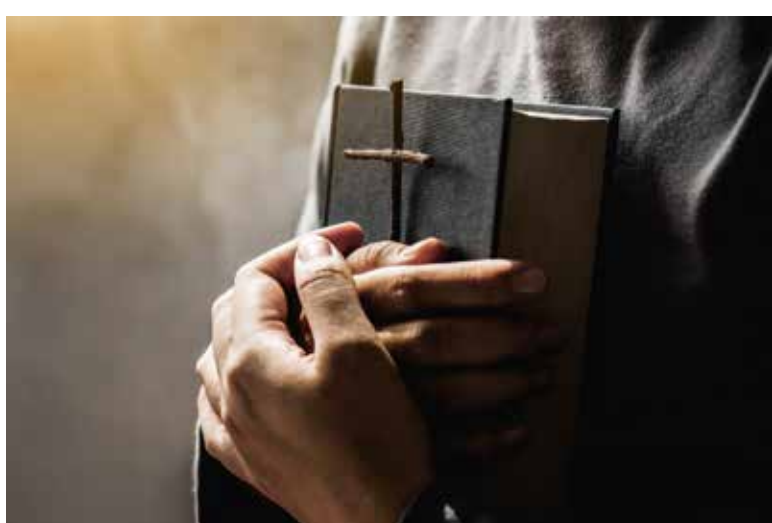


# 隨時的幫助

李焯信

執筆前，我從油管 (YouTube) 的視頻看到了一個神 (上帝) 愛世人的真實例子。講者是一位著名的傳道人，他說，數年前在加拿大傳道期間，有一位有兩個孩子的新移民女士，接受了耶穌為救主，成為教會會友。不久之後，教會上演了一集「拋妻棄子」的悲劇。據說，這是源於第三者的出現。無疑，這事給這位女士帶來極大的心靈的創傷。此時，講者離開了加拿大一段時期，當他重回教會時，發現那位女士竟然攻讀了神學，成為傳道人！他說，這正應驗了神的應許：「我們曉得萬事都互相效力，叫愛神的人得益處，就是按祂旨意被召的人。」(《羅馬書》八章 28 節)

這個激勵人的故事指出神眷顧信靠祂的人。雖然我們對祂的行動和旨意不能全然理解，但是我們察覺到信靠祂的人，在逆境中掙扎的時候，必然會感受到祂的安慰和幫助。



在《詩篇》第十八篇 33 節詩人大衛寫道：「祂使我的腳快如母鹿的蹄，又使我在高處安穩。」這表示全能的神，扶持敬畏祂的大衛，使他不僅逃過被追殺的大難，還成為以色列第二任的王！

大衛還在《詩篇》第二十五篇 12-13 節讚美神說：「誰敬畏耶和華，耶和華必指示他選擇的道路。他必安然居住；他的後裔必承受地土。」這是大衛的心聲，是他從自己多姿多彩、驚濤駭浪的體驗中，得出來的結論。

容讓我也在這兒分享我的體驗。年輕時，我經歷了一次苦不堪言的人生風暴，以致患上了腸胃病，每年都會發作幾次。在一個聖誕慶祝活動中，不知不覺喝了半杯啤酒。當時沒有什麼不舒適的感覺，但乘渡輪回家的途中，胃病突然發作，十分難受，我因而作了一生中第一次的求助禱告，(我是在這年的復活節接受洗禮，成為基督徒的)那一刻，開船的鈴聲響起，匆忙中，我只能說：「神啊求你醫治我的胃病！」當我踏上甲板時，我忽然悟到深呼吸可以醫治胃病；果然，在船上作了幾分鐘的深呼吸之後，痛楚的感覺便消失於無形。過了幾天，我意識到這方法，若持之以恆，就可以根治我的病。於是每天收工回家時，在渡輪、小巴中進行深呼吸。這樣，經過了一個半月的時間，困擾我 20 多年的腸胃病竟不藥而癒！

朋友，世事無常，禍福難料，信耶穌、與神和好，是明智的抉擇，因為神必保守你，成為你隨時的幫助，直到永遠。🙏

**Galaxy funerals**

凡事都有定期  
天下萬務都有定時  
生有時，死有時  
栽種有時  
拔出所栽種的也有時  
傳道書 3:1-2

向珍愛的生命致敬。給有需要家屬的殯儀服務指南  
讓我們在有限的時日當中一起《餘暉中的覓尋》

歡迎致電 電話: 1300 688 228 手機: 0414 688 228  
Selina Leung 梁太 | 專業喪禮策劃顧問

# 所羅門的衰亡

文／《列王紀上》十一章 1-13 節  
圖／陳錦玲



所羅門王在法老的女兒之外，又寵愛許多外邦女子，就是摩押女子、亞捫女子、以東女子、西頓女子、赫人女子。論到這些國的人，耶和華曾曉諭以色列人說：「你們不可與她們往來相通，因為她們必誘惑你們的心去隨從她們的神。」所羅門卻戀愛這些女子，他有妃七百，嬪三百，這些妃嬪誘惑他的心去隨從別神，不效法他父親大衛誠誠實實地順服耶和華——以色列的上帝。耶和華向所羅門發怒，因為所羅門的心偏離向他兩次顯現的耶和華，行祂眼中看為惡的事。祂對所羅門說：「你既行了這事，不遵守我所吩咐你守的約和律例，我必將你的國奪回，賜給你的臣子。然而，因你父親大衛的緣故，我不在你活著的日子行這事，必從你兒子的手中將國奪回。只是我不將全國奪回，要因我僕人大衛和我所選擇的耶路撒冷，還留一支派給你的兒子。」

## 您願意相信基督嗎？

若願意，請做以下禱告：

天父上帝，我感謝你！因為你愛我，甚至將你的獨生子耶穌基督賜給我，為我的罪流血捨身，使我罪得赦免。現在我願意悔改，願意信靠復活和永活的耶穌基督，作我個人的救主和生命的主宰，願意一生跟從你，求你賜福給我和我的家人。奉主耶穌基督的名禱告，阿們！

親愛的讀者：如果你作了以上禱告，希望你填寫「**決志表**」，並與我們聯絡。

## 決志表：

先生 女士

姓名：(Chinese) \_\_\_\_\_

(English) \_\_\_\_\_ (IN BLOCK LETTERS)

年齡：25歲以下 25-34歲 35-55歲 55歲以上

地址：\_\_\_\_\_ 郵編：\_\_\_\_\_

電話：\_\_\_\_\_ 手提電話：\_\_\_\_\_

電郵：\_\_\_\_\_

我尚未相信，盼望能進一步認識耶穌。

我願意相信耶穌。(第一次決志)

請為我介紹教會(語言 \_\_\_\_\_)

請為我代禱

我們還有什麼可以幫助您：\_\_\_\_\_

本表請寄：PO Box 6484, North Ryde NSW 2113, Australia。

CCHC (Australia) 收。或email至：hmu@cchc.org

# 耶穌領我們擺脫憂愁

阿詩蘭



人人都盼望在平安的人生中享受快樂的生活，因為世界上充滿誘惑、凶險，常常陷入憂慮、愁煩，甚至悲傷、恐懼，故能給人的最好祝願就是平安快樂。

《約翰福音》第十四章至十七章，記載了耶穌在受難前和門徒道別，給門徒的臨別贈言。耶穌對門徒說：「你們心裡不要憂愁；你們信上帝，也當信我。在我父的家裡有許多住處；若是沒有，我就早已告訴你們了。我去原是為你們預備地方去。」（十四章 1-2 節）

這裡有一個重要涵義，那就是《聖經》中至少有 20 多處強調的：上帝是我們的避難所。比如，大衛王在禱告祈求上帝救他脫離死亡的網羅、陰間的繩索和仇敵之手的時候，把上帝稱作「我的避難所」。《詩篇》說：「上帝是我們的避難所，是我們的力量，是我們隨時的幫助。」（四十六篇 1 節）《箴言》說：「敬畏耶和華的大有依靠，祂的兒女也有避難所。」（十四章 22 節）

耶穌叫我們不要憂愁，但能否擺脫憂愁的前提是「信」：信上帝、信耶穌。上帝的恩典賜給每一個人，但要憑著信心去領受；這「信心」包含信任、信賴和相信。「你們信上帝，也當信我」之「信」，不止相信，更是信任和信賴。

《聖經》記載，懷疑的多馬對耶穌說：主啊，我們不知道你往哪裡去，怎麼知道（你走的）那條路呢？耶穌回答他：我就是道路、真理、生命；若不藉著我，沒有人能到父那裡去。信心不足的腓力也請求耶穌：求主將父顯給我們看，我們就知足了。耶穌說：腓力，我與你們同在這樣長久，你還不認識我嗎？

多馬和腓力具有廣泛的代表性：把自我當作生命的中心，被目前的憂慮遮蔽了眼，被心中的愁煩窒息了靈，以致看不清通向生命中心的道路；事實上，耶穌說得十分明白，祂自己就是通向上帝避難所的唯一道路，跟著祂就能到天父、我們的避難所那裡去，得到上帝的保守庇護。

我們每個人都有一份長長的憂慮煩惱清單，此時此地更面對共同的困境。在瘟疫的陰雲籠罩下，每天都能感受到囚禁對自由的捆綁，疾病對健康的威脅，死亡對生命的挑戰.....我們有能力戰勝這些困境、捆綁、威脅和挑戰，擺脫死亡的蔭影嗎？實際上我們無能為力。

但每一顆憂慮愁煩的心，都可以藉著耶穌基督這條道路，去生命的中心找到居所；在那裡和上帝的生命相交，從那裡得到上帝所賜的憐憫和寬恕，慷慨和恩



慈，同情和醫治，仁愛和智慧，盼望和勇氣，喜樂和平安。只要我們全心信靠。

有人把耶穌的這一臨別贈言，看為臨終遺言，是大大地誤會了。上帝是賜生命的主，不是守墓園（墓地）、看死人的主。就像耶穌所說：上帝不是死人的上帝，乃是活人的上帝。（參《馬太福音》二十二章 32 節）耶穌從來沒有說過死後進天國、死後有永生，祂出來傳道的第一聲呼喚，是「天國近了，你們要悔改」，可見悔改的人就與天國有分，而悔改當然是

在活著的時候；若死的時候還沒悔改，就是死不悔改了。

人是活著信，不是死了信，因此完全不必等到死後，人活著的時候就能得永生、進天國。正如耶穌所說：「認識你 - 獨一的真神，並且認識你所差來的耶穌基督，這就是永生。」（《約翰福音》十七章 3 節）。當然，並非每個人都能進天國，因為「天國是努力進入的，努力的人就得著了。」（參《馬太福音》十一章 12 節）

全心信靠，是一切努力的出發點。任何信靠上帝的人，在遭遇凶險、危難、痛苦、傷病、禍患，感到憂愁、焦慮、恐懼，或受到侵害的時候，都不會忘記呼求上帝——祂是唯一能保護我們的避難所！ ☺

回到目錄

## 我願意支持《號角月報》澳洲版

我願意作福音使者，把《號角月報》傳遞給親朋好友，請聯絡我，每月給我\_\_\_\_\_份。

我願意為出版事工奉獻。

電話：\_\_\_\_\_ 電郵：\_\_\_\_\_

付款方法：

● 郵寄支票或匯票到：PO Box 6484, North Ryde NSW 2113, Australia

● 支票抬頭請寫：CCHC (AUSTRALIA) PTY LTD

● 網上轉帳：

Bank : Commonwealth Bank

BSB : 062-113

Account Number : 10164406

Account Name : CCHC (AUSTRALIA) PTY LTD

(如需收據，請寄銀行存根與信息往上述地址索取。)

● 信用卡(VISA/MasterCard)：

姓名(英文正楷) \_\_\_\_\_

信用卡號碼： \_\_\_\_\_

有效日期至： \_\_\_\_\_ 月 / \_\_\_\_\_ 年 CVN(卡背最後的3個數字) \_\_\_\_\_

簽署： \_\_\_\_\_ 簽署日期： \_\_\_\_\_

本期讀後感或心聲分享： \_\_\_\_\_



# \$25 買一手推車食品

麥子

新冠病毒大流行，對社會和經濟帶來沉重的打擊，導致許多家庭失去收入來源，並且還要忍受疫情反覆爆發，沒完沒了的精神折磨。這時，是否有人在呼求：上帝在哪裡，你的幫助在哪裡？

燈塔教會 (Lighthouse Church) 開設的「燈塔關懷」商店，是一個非牟利經營機構，目的是要將上帝的愛，實實在在地帶給所有需要幫助的社區和家庭。



商店開門時，黛比師母總要在門外迎接客人

該商店以一部手推車食品，僅售 \$25 為主打，為貧困階層社區，特別為受疫情困擾的家庭，提供超低廉價格生活用品，受到廣泛支持和讚譽。

據商店主要創始人，黛比·希爾 (Debbie Hill) 師母介紹，\$25 手推車服務，非常受歡迎，三百車的貨品，每次都能在三小時以內「銷售」一空。之所以將「銷售」打上引號，的確是這樣的價格，與贈送沒有太大區別。師母還告訴本報記者，針對那些受疫情影響特別嚴重和非常貧困的家庭，他們都會定期將生活物品贈送出去。



免費發放麵包，義工為客人提供洗手液

就在訪問期間，記者看見教會的弟兄，用小貨車運來大量麵包，當場在商店門口免費發放。



老人領到免費食物，不住地感謝上帝

「燈塔關懷」成立於 2004 年，能有今天這樣的供貨量和受歡迎程度，跟教會從主任牧師一家，到許多熱心義工，完全順服上帝旨意，為傳揚「神是愛」，所作的堅持不懈努力分不開。

如今，他們主要貨品來自全國各地，部分來自海外的支持；他們同時也支援其它 60 多個慈善機構，使他們能夠在當地和州際之間以耶穌之名幫助社區。

「燈塔關懷」每週援助超過 2,500 個家庭，已令 5.7 萬個家庭受惠，並使每年從這裡獲得食品救濟的人數，高達 50 萬。他們因此獲得 2019 年度的社區服務獎。

緊鄰商店是燈塔教會。大部分信眾都是通過來此購物而認識主耶穌，並且受恩典感動而成為基督徒。黛比師母對此表示，為主做鹽做光，是他們的終極目標和實際行動。

Lighthouse Care 地址：17-19 Monte-khoury Drive, Loganholme, QLD 4129

**昆士蘭布里斯班道旺浸信會**  
**Toowong Baptist Church, Brisbane, Queensland**  
 本會為多元文化教會，有粵語、英語和華語堂  
 現誠聘 全職 粵語堂牧者

- ◎ 對傳福音，牧養，栽培，關懷有負擔
- ◎ 聖經學院神學學位
- ◎ 多年牧會經驗
- ◎ 能操流利粵語、英語
- ◎ 有澳洲永久居留身份者優先考慮

聯絡人: TBC Pastoral Search Committee  
 電郵: ccpsc@toowongbc.org.au

# 自製口罩

李池淑華

隨著疫情的反覆，澳洲市民越來越重視口罩的保護。儘管目前市面不缺口罩供應，不過，要是有人因為價格緣故，挑選那種很便宜，卻沒有什麼保護作用的簡易口罩，不如自己動手做一個更加安全可靠，而且能夠循環使用的。

自製口罩的方法很簡單，沒有縫紉機，用針線縫製也可以。

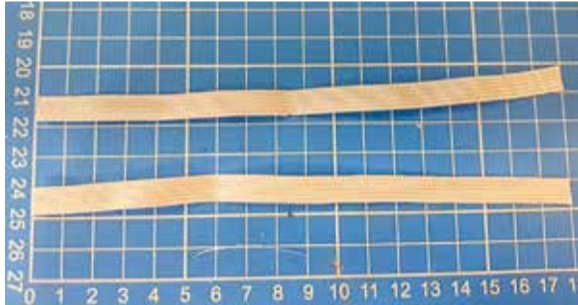
首先，找一塊舊襯衫或不用的棉布，消毒清洗後，照著紙樣，一式兩份，剪裁成型。

將剪裁好的兩塊布料，分別用針線縫合上半部邊緣。

將縫合後的兩片布翻開，用熨斗燙平縫合處。再折起兩邊，用熨斗固定好邊緣。

準備兩條長度適合自己的鬆緊帶，固定在口罩邊緣兩側。然後將分別做好的兩塊布料，縫合成一個口罩，並將三面用針線縫合。留出的那一個側口，用於置入和更換廚房紙。

這樣，一個有效抵擋病菌的口罩，就做好了，而且由於根據自己臉型量度和製作，戴起來自然舒服。☺



誠

聘

萬家發華人基督徒陵園 (Macarthur Chinese Christian Memorial Park) 位於 Campbelltown 區風景美麗的Varroville.

本園為讓悉尼市基督耶穌信徒得到此項服務，現誠聘業務推廣員。該職位是部份時間的，沒有固定薪酬，只有佣金回報。應聘人必需有汽車，是本地居民，和基本英語能力。

請把簡歷(英語)寄往: moises@mmpark.com.au

# 誰救我兒一命？

王心逸

我兒子現在已經四歲半了。

在他 11 個月大的時候，忽然有一天，他咳嗽得非常厲害，這是怎麼回事？

## 餵啥吐啥

大女兒告訴我們，她用來做勞作課作業的一朵紫色小花不見了，懷疑弟弟的咳嗽，與誤食這朵小花有關。我們一聽，趕忙幫兒子拍後背，希望能讓他把東西吐出來。拍了好一陣子，兒子也沒吐出什麼，不過身體狀況似乎有了好轉，然後，我們就以為沒事了。

兒子到了一歲過後，我們開始餵食固體食物。然而，想不到的是，不論我們喂什麼，他就吐什麼。情況嚴重的時候，甚至吐到臉色發紫，呼吸困難；這樣的情況一直維持了好幾個星期也不見好轉。我們心想，這回慘了！孩子體內一定有什麼嚴重問題，是我們不知道的。

於是，我們帶兒子去看專科醫生。

## 醫生無解

到了醫生診室，兒子活蹦亂跳的，雖不能吃固體食物，但吃其它東西時，卻一點問題都沒有。醫生檢查一遍後，認為我兒子沒有明顯病症，唯有解釋孩子的身體，還未準備好吃固體食物。

我們有問醫生，需不需要照 X 光看看。醫生回答說，做的話，需要把小孩全身麻醉。我們擔心這樣會影響孩子腦部發育，所以決定等孩子長大些，可以跟我們說他吞食固體食物的感覺後再說。

## 吐出膠花

差不多又過了一年。2018 年 8 月的一個禮拜日，我們帶上兒子去活水泉教會做主日崇拜，順便請牧師為我們的兒子作按手禱告。當時，我們沒有把孩子的情況告訴牧師，她完全不知道我兒子身體狀況。上帝的靈讓牧師按手在我兒子頭上，為孩子體內的傷痛和健康禱告。

禱告之後第四天，兒子在家裡嘗試吃蘋果，依然是一吃就吐；還將一大口殘餘物吐在我妻子手上。妻子習慣性地翻看兒子嘔出來的東西，忽然，她眼前一亮，發現了大女兒在一年多前，聲稱丟失的那朵塑膠花！

啊，親愛的朋友，你們知道我當時有多感動嗎？我完全匍匐在地板上，感謝上帝救恩。

別小看這個小小物件，在我兒子食道內留存了一年半時間。其實，這朵小花，隨時有可能進入孩子的呼吸道，或是刺穿他的食道；還有它造成的咳嗽，能傷害孩子的肺部；無論哪種情況，都有可能讓我失去兒子。

## 恩典保守

這是上帝的恩典與保守，兒子能在吞食異物長達一年半時間，平安無事；還能在牧師禱告之後，完整地嘔吐出來，身體絲毫無損。這個真的是一個偉大的神蹟！

朋友們，知道我們在兒子經歷痛苦的這一年半時間裡，流過多少眼淚，多麼擔驚受怕嗎？幸虧我們堅持抓住上帝的應許，才能領受到祂恩典的神蹟。

今天，我將這個見證分享給你們，希望對還未認識上帝，抑或正在尋求真理的朋友有所啟迪。

《聖經》告訴我們：你要專心仰賴耶和華，不可倚靠自己的聰明。在你一切所行的事上，都要認定祂，祂必指引你的路。（《箴言》三篇 5-6 節）

這話千真萬確。☺



兒子吞下的就是這朵塑膠花



如今，兒子四歲半了

## 號角月報 澳洲版

Herald Monthly(Australia)

ABN: 84 572 612 309  
PO Box 6484, North Ryde NSW 2113  
Mobile: 0416 626 484  
Email: hmau@cchc.org Web: www.cchc.org

### ADVERTISING RATES 廣告價目表

Tablet, A3 size 29cm×40cm, Full colour

| 位置Position      | 規格Size (寬W×高H)                                    | 價格Price Rate (GST Incl.) |
|-----------------|---------------------------------------------------|--------------------------|
| 封底 Back Cover   | 全版 Full Page<br>25cm×36cm                         | \$1,848                  |
| 中間版 Middle Page | 蝴蝶版 A Spread Pages<br>50cm×36cm                   | \$3,168                  |
| 任何內頁 ROP        | 一單元 1-unit (1/12Page)<br>12.5cm×5cm               | \$220                    |
|                 | 兩單元 2-unit (1/6Page)<br>12.5cm×10.6cm or 25cm×5cm | \$400                    |
|                 | 三單元 3-unit (1/4Page)<br>12.5cm×16.2cm             | \$520                    |
|                 | 四單元 4-unit (1/3Page)<br>25cm×10.6cm               | \$620                    |
|                 | 半頁 (Half Page)<br>25cm×16.2cm                     | \$800                    |
|                 | 全頁 (Full Page)<br>25cm×36cm                       | \$1,320                  |

\* 本報保留刊登廣告權利

一單元樣板 (1-Unit Sample 12.5cm×5cm)

兩單元樣板 (2-Unit Sample 12.5cm×10.6cm)

使用號角廣告，推廣閣下業務，廣傳基督福音，一舉兩得甚好！  
教會、機構及小商戶優惠廣告，詳情請參5版

回到目錄



# 同心抗疫 彼此關懷

傅三川

2020年可說是人類艱苦的一年。新型冠狀病毒(COVID-19)肆虐全球，執筆之際(8月底)，已有超過2400萬確診，以及80多萬死亡病例。疫病令這個世界和我們的生活都發生了巨大改變，我們正處在一場加速、激烈且非常嚴重的全球大流行之中，疫症的魔掌伸展到地球的每一個角落。

## 情緒打擊

「這個病毒正在全球傳播。它影響到我們每一個人。它從一個人傳播到另一個人身上，凸顯了我們所有人是相互聯繫在一起的」，英國倫敦大學聖喬治學院(St George's University of London)的格羅佩利博士(Elisabetta Gropelli)表示。國際貨幣基金組織(IMF)表示，今年全球經濟將萎縮3%，這輪衰退是自1930年代大蕭條以來最嚴重的一次。疫情蔓延導致許多人失業，許多人眼睜睜看著自己收入減少。為了減少人口流動，澳洲政府採取了更嚴厲的措施，除了必要的服務如醫療、郵政、市場等，許多店舖和生意均被勒令暫停營業，有的甚至倒閉，市面蕭條，人民生活大受影響。

公眾的心理大受打擊，負面情緒有增無減。因擔心自己或家人朋友被感染而產生恐懼與焦慮、足不出戶悶在家中感到無聊與孤獨。有些人出現失眠或是失眠加重現象。甚至導致更嚴重的精神狀況，例如，抑鬱、妄想、急性焦慮症，甚至自殺等。在此期間，不少家暴受害人陷入絕境。禁足令民眾社交孤立，因而令壓力倍增，再加上經濟憂慮，隨時變成衝突和家暴的溫床。

## 救援行動

各州及地域政府為了保障人民基本的生活及經濟的穩定，施展渾身解數。聯邦政府出了一些救市方案，整個計劃大概用了180億左右，希望透過這個方案，可以舒緩一下低收入人士的困難。同時，也可以鼓勵一些企業投放一些資源添置器材，有助於生產。在危難時刻，各宗教團體、非牟利組織、慈善機構及社區組織致力支援弱勢社群。慈善機構投入了大量的人手及資源，齊心合力與市民共度難關，發揮了關鍵作用。

七月初，維州政府實施全面封鎖九幢公屋大廈五天。大廈三千名的居民逐一接受檢測，且在「任何理由」下都不准踏出家門半步。警方派出每更五百名警員輪流巡視大廈。維州政府為居民提供日用品及適合不同族裔的食物，甚至連寵物的糧食亦有配給。我所服事的救世軍也隨即展開了緊急救援工作，在公屋區設立膳食供應，為值勤的工作人員如警員、醫療人員、社工等，提供早餐。午餐飯盒由印度社區負責分派。社區各界的齊心合力為抗疫增加一份力量及溫暖。之後，墨爾本市在傳染病例不斷上升的情況下，州政府實行更加嚴格的限制。現在的措施包括宵禁，且要求市民在住所周圍五公里以內的距離範圍活動。

在這場罕見的公共衛生危機面前，無家可歸者群體顯得格外脆弱。疫情下政府呼籲市民保持社交距離並留在家中，但大部分露宿者除了露天場所無處可去，這加大了他們暴露在病毒下的危險。墨爾本台灣商會發起籌募口罩給弱勢團體的義舉，捐贈救世軍一萬片口罩。這些口罩為露宿者帶來及時的防禦。此外，澳洲精神健康基金會亦提供過千份的營養午餐，透過救世軍的服務中心分派給有需要的市民。

## 亟需捐助

目前全澳的慈善機構面對捐助減少，但尋求援助的人數每日在增加。一些人坦言這是他們人生首次需要向社福機構求助。過去澳洲人在危機時刻，像山林大火時，都能夠對慈善機構慷慨解囊。然而，至少在短期內疫情會影響慈善捐助，預計全澳洲慈善機構所得捐助會縮減20%。由於經濟受疫情拖累，很多人對前景感到憂慮。

疫症尚未受控，戒心不能放鬆，仍須確保抗疫的同心，彼此關懷，鄰里守望相助。

慈善捐款可到以下的網站：[salvationarmy.org.au](http://salvationarmy.org.au)

號角月報 澳洲版  
Herald Monthly(Australia)

ABN: 84 572 612 309  
PO Box 6484, North Ryde NSW 2113  
Mobile: 0416 626 484  
Email: hmau@cchc.org Web: www.cchc.org

敬啟者：《號角月報》澳洲版2013年三月創刊以來，深受華人社區的重視；成為廣大華人社團、家庭及基督徒必讀的刊物。為迎合需要，特增闢教會及機構指南專頁，詳列各華人教會、機構的聯絡資訊、聚會時間及服務範圍。

誠邀 貴教會、機構支持刊登，使名錄齊全，讓本刊成為一份更完善的基督教刊物。  
《號角月報》澳洲版每月初出版，彩色印刷，發行12,000份，免費贈閱。即花少少的廣告費，就可以接觸到成千上萬的澳洲華僑。

如蒙刊登，請參閱以下尺寸及價格：

- 1-unit (6.25cm x 5cm) 每月價格為 \$60+GST。
- 2-unit (12.5cm x 5cm) 每月價格為 \$120+GST。規格樣本如下：



## 教會及機構指南

- 惠登12個月，可獲得**20%**的折扣。
- 如蒙支持刊登，請電0416 626 484。

謹祝：主恩常備  
基督教角聲佈道團—澳洲《號角月報》上

# 我真是蒙大恩的女子

以斯帖

我三年前來到澳洲讀幼兒教育，澳洲的讀書條件很棒，讓持學生簽證者能在讀書期間工作，我在一家大型百貨公司竟得兼職零售職位。我特別感恩的是，去年畢業後，順利取得畢業生工作簽證繼續留在澳洲生活，而我的丈夫亦能在墨爾本從事導遊工作，主要接待華人觀光遊客。今年年初起，工作環境不像預期，旅遊業在這次全球疫情下首當其衝，繼而零售業亦一同進入寒冬，計劃被打亂了，心想當疫情過去及經濟復甦時，我的簽證便快到期，不知何去何從。

## 面對壓力

澳洲出現疫情初期，上班的心理壓力特別大。回想 2003 年香港非典型肺炎（沙士）的厲害，仍記憶猶新。澳洲當年只錄得一宗外來的感染個案，雖然疫情在武漢肆虐的新聞每天衝擊著我們的認知和危機意識，澳洲人的社區防疫意識還沒被喚醒，但我們是從 2003 年沙士活下來的，普遍相信口罩能有效地減少飛沫傳播，保護自己，也保護別人。在澳洲人的觀念中，生病的人才需要戴口罩，這種觀念跟我們經歷沙士之前的看法其實是一樣的，需要時間去改變。所以當我們的零售和旅遊工作都要停下來時，心中反而平安踏實。「人若賺得全世界，賠上自己的生命，有什麼益處呢？人還能拿什麼換生命呢？」（《馬太福音》十六章 26 節）

## 感動有愛

因為新冠病毒是前所未有的全球瘟疫，心裡感到焦慮是正常的。我們通過認識病毒的傳播途徑，學習防疫措施和改變生活方式來排除焦慮。想起了誰，就致電給誰關心問候，尤其是在當下身體和精神受困的人。我們也向身邊的朋友打聽有沒有行動不便的長者需要幫忙，如要添置生活必需品，就作出幫忙的承諾。生命就像谷中回音，我們怎樣呼喊，它就怎樣回應。有一位教會姐妹，我們通常只在教會場合見面，她竟然關心我們生活費問題，問要不要幫忙。我們覺得不可思議、很感動和很被愛！

## 親身體驗

我們和很多人一樣，從事的工作性質不具備在家工作的條件。因是畢業生簽證而留在澳洲工作，所以沒有工作時亦沒有收入。待在家中的丈夫悶得慌了，上帝回應他的心願，讓他去肉廠工作。當上帝關了一扇門，祂必打開一扇窗，這回我們有了親身體驗。正如上帝的應許：「你們存心不可貪愛錢財，要以自己所有的為足。因為主曾說：『我總不撇下你，也不丟棄你。』」（《希伯來書》十三章 5 節）

## 真假短訊

然而，他工作的地方竟出現了首宗確診個案，肉廠進行全面消毒。過了兩天，他也應公司要求做了病毒測試，肉廠預計要全面停工兩個星期。按照指引，在他未收到測試陰性結果之前，需要進行居家隔離。出乎意料之外，不需要兩天的時間，短訊便傳來陰性測試的結果。短訊告訴他可以進行正常活動，跟從政府一般的封鎖指引便可以。所以我當這事就此告一段落，再也沒有幫他看短訊。他卻立定意志要打破不出門的記錄，準備超過十天足不出戶。我們還繼續收到短訊，要他去做病毒測試，我們的理解是這信息可以直接忽略，因為已經做過測試。期間還有幾個來電找他，都是訛稱有包裹要送給他的詐騙電話，他就決定不再接聽所有不知來歷的來電。

後來肉廠提早重開，通知丈夫回去上班。那天他上班後我獨自在家，檢疫人員和軍人就上門找他，說他有一位親密接觸者被確診了，然後提供一個檔案編號和電話號碼，讓我們聯絡維州衛生及公共服務部 (DHHS)。當我翻看丈夫的手機短訊時，原來早幾天有衛生部發短訊叫他接電話，但兩天前又有一則短訊通知他不需要強制隔離。訊息如此混亂！最後我按了短訊內的網頁鏈接，接到維州衛生及公共服務部 (DHHS) 網頁，顯示了他的檔案資料是不需要家居隔離，終可放下心頭大石。

## 五年簽證

這讓我們看到，詐騙電話怎樣干擾我們日常生活，假的東西不但一直在消耗我們的時間和心思，還讓我們懷疑那些真實重要的東西。後來使我感恩的事接續而來，剛剛還收到移民局的



通知，我的畢業生簽證延長五年，好讓我們不但可以補足在疫情期間失去的工作機會，更有較長的時間來準備和計劃未來的生活！上帝的恩典夠我用，阿門！

**愛護《號角月報》，支持出版經費，奉獻一百澳元，獲贈《創造奇觀》**

您如及時回惠，將給我們莫大的感動！

姓名(中) \_\_\_\_\_ 回禮表 \_\_\_\_\_ 性別: \_\_\_\_\_  
 地址: \_\_\_\_\_  
 電話: \_\_\_\_\_ 電郵: \_\_\_\_\_  
 所屬教會: \_\_\_\_\_

請在以下適合的  內加上    
 我願成為《號角月報》代辦，請把《號角》的代辦事項和最新資訊寄給我。  
 我願在為《號角月報》的出版經費奉獻上 \$ \_\_\_\_\_  
 付款方式: • 奉獻支票抬頭請寫: CCHC (AUSTRALIA) PTY LTD  
 匯寄: PO Box 6484, North Ryde NSW 2113  
 • 網上轉帳: Bank: Commonwealth Bank, BSB: 062-113  
 Account Number: 10164406  
 • 信用卡(VISA/MasterCard):  
 姓名(英文正楷): \_\_\_\_\_  
 信用卡號碼: \_\_\_\_\_  
 有效日期至: \_\_\_\_\_ 年 CVC (卡背的 3 個數字) \_\_\_\_\_  
 簽署日期: \_\_\_\_\_

若您為《號角》奉獻 100 澳元以上，  
 將獲贈用過醫生著作的《創造奇觀》珍藏版一本  
 (由《號角》的「科學理壇」專欄編輯而成)

**《創造奇觀》** 周道輝醫生所著，集其歷年來為《號角月報》撰寫的「科學理壇」而成；目的是透過自然科學的奇妙現象，說明了「自從這天地以來，上帝的永能和神性是明明可知的，雖是眼不能見，但藉著所造之物就可以曉得，叫人無可推諉。」（聖經·羅馬書一章 20 節）本書的內容極其豐富，包括宇宙、星宿、太陽、月亮、地球、植物、海洋生物、昆蟲、飛鳥和動物王國等等。周醫生不但蒐集了足夠的資料，還圖文並茂、深入淺出地把艱深的自然科學，妙趣橫生地表達出來，從而見證了上帝創造的奇妙，分析「進化論」的謬誤。全書 200 多頁，彩色印刷，是一本值得每個人閱讀的經典之作！

本書推介  
 韋特康博士 (Dr. John Whitcomb, 世界知名學者，著有《創世紀的洪水》等十多本書)  
 這本書將我的腦友與周道輝醫生的心血結晶，他在「進化論」裏，扮演著像斯白尼的次要角色，不只是在中文的世界，甚至在其他語言的世界，也將因此書受益。周醫生認定神所賜的聖經權威，以神不能說謊的事實為基礎，很有系統地講解物種起源的各個層面，包括從複雜的宇宙天體，到地底下的化石和恐龍等，這都證明了上帝創造智慧軌跡。周醫生以科學為論證的「創造論」，足以令人信服！

周道輝醫生著

限量珍藏版  
 您值得擁有

《創造奇觀》限量珍藏版，特別為《號角月報》的支持者而印製，若您為《號角月報》奉獻 100 澳元以上，即可獲贈印有周道輝醫生親筆簽名的《創造奇觀》珍藏版一本。我們還歡迎成為「號角之友」，長期支持《號角》的出版經費。奉獻支票抬頭請寫: CCHC (AUSTRALIA) PTY LTD。匯寄: PO Box 6484, North Ryde NSW 2113，或網上轉帳: Bank: Commonwealth Bank, BSB: 062-113, Account Number: 10164406。謝謝！

回到目錄

# 牧會宣教 都是恩典

敘述／圖：譚提多牧師  
執筆：紅姑

譚提多牧師獲中信邀請，出任中信海外差傳主任。本刊特邀譚牧師敘述信主經歷，談論委身全職事奉，與大家一同見證他盡心宣教的心路歷程。

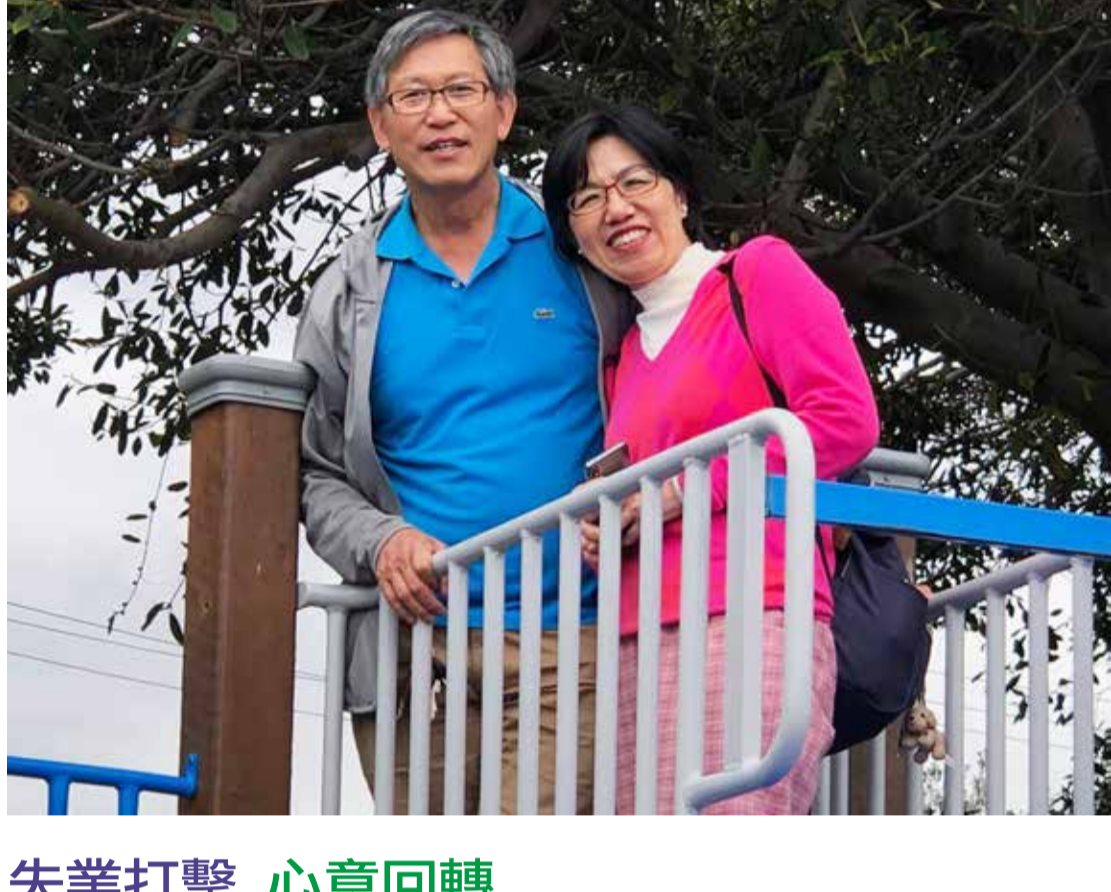
## 幼時相信 未真認識

我生長在一個基督教的家庭，父母都是基督徒，在基督教中小學受教育，經常參加兒童主日學、夏令聖經班，只知道這是父母的安排。上了中學後，有時在上主日學時，便溜到球場看別人打球，時間到了才回家。因為從小接觸基督教，表面上對《聖經》知識很了解，然而並不認識救恩的真義。

到台灣入讀大學後，依然對參加教會或團契完全不感興趣，但父親每次在信中提醒，勉強到大學附近的浸信會懷恩堂參加崇拜，並且在1979年接受洗禮。畢業後回香港工作，到長兄的教會聚會，生命依然沒有改變，心存貪念，常買六合彩，期望中獎，可以把部分金錢奉獻教會，也可改善生活。

## 移居澳洲 努力營生

1986年舉家移民澳洲，當時正值澳洲迎接立國200週年，經濟繁榮，工商業興旺，很快便找到一份全職工作，但為了要賺更多的錢，能儘快供完房貸，於是從香港轉運一些童裝，星期日到費明頓市場擺檔售賣。長久七天工作，身體極度疲倦，經上司警告，依然故我，結果被公司開除。當時心裡十分徬徨，經朋友介紹，到Milsons Point教會聚會，卻還是星期日基督徒。由於星期日要到費明頓擺檔，為節省時間，便轉往較近距離的史卓菲西雪梨華人基督教會（簡稱「西雪」）聚會。



## 失業打擊 心意回轉

在西雪聚會半年又失業了，由於經濟變得不景氣，我很難找到本行工作，終於決定做剪草園藝工，賺取生計。因為我原來總是擔任文職，如今要體力勞動，常全身痠痛，加上工具不足，心情十分沮喪。有一次坐在樹下，我向神（上帝）呼求，神啊，我是否真的要為人剪草過一生，這次是我真正思想與神的關係。想起西雪一位弟兄作見證，他也是失業者，但很有信心倚靠神，才省察到自己是一個忘恩負義的罪人。神帶領我在澳洲有一份工作而不知足，反而用不合神心意的方法去賺錢，在星期日擺攤，妨礙自己與家人去敬拜神。我向主認罪悔改，願意緊緊跟隨主。不久神帶領我在一家生產製造業的工廠當工程師，直至辭職，提前退休，立志作宣教士為止。

## 西雪聚會 服事成長

在西雪聚會，才開始真正認識救恩。一位弟兄邀請我參加傳福音事工，牧者讓我有機會參與不同的事奉，並開始參加個人佈道，對拯救人的靈魂變得很有負擔。我主動參加教會的「差傳及神學教育委員會」，對宣教士及宣教事工開始有認識，有感動成為長期宣教士。我曾回應戴紹曾牧師在講台的呼召，願意委身成為長期宣教士，感恩的是太太同樣有神的呼召，並得到子女的支持。

## 成為神僕 牧會宣教



西雪是一間很看重差傳的教會，我身為委員，多次經歷神及時供應宣教經費的信實，更加明白，只要單憑信心，神必保守和供應。從各宣教的代禱信中，我知道世界各地仍有許多貧窮落後的地方，對他們物質、金錢上的幫助是重要，但是能讓他們認識耶穌基督的福音更迫切。我為

成為宣教士作裝備，加入了「華傳」（宣教機構）成為委員，對世界各地的華人情況有更深的認識，並一直禱告求主差派我到世界華人群體中宣教。從那以後，我每年都安排2-3星期到東亞地區短宣，2013-15年更有機會作長宣，與太太在中國的工廠服侍民工，帶領信主員工查經，接觸未信員工等。

作長宣之前，我在聖公會聖馬可堂擔任部分時間傳道，2015年從宣教工場回來後，繼續在該堂服侍，並兼讀神學，於2019年2月被按立成為牧師，主要負責中文事工及英語青少年事工。

## 未來事工 主恩不棄

今年三月，中信主席邀請我出任中信海外差傳主任。由於需要在聖馬可堂服侍，我決定只每週出任兩天，七月開始履職，主要負責澳洲中信短期宣教事工，及長期宣教事工，如巡迴或帶職宣教等作推廣計劃、配搭、安排及執行等任務，發展及營運海外宣教等，並將繼續發展太平洋島國華人教會兒童暑假營，協助中信過往在島國建立的華人教會，安排巡迴宣教士，招募宣教士等工作。

神對我這一生不離不棄，曾經歷三年的宣教士職分，現今既可牧會，又完成我的宣教心志，一切都是恩典。🙏

**愛護《號角月報》，支持出版經費，奉獻伍拾澳門**  
**獲贈陳慧忠醫生的著作及他在病床上用粉彩筆畫的書籤一疊八張**

陳慧忠醫生於2010年初，在幾乎毫無明顯徵狀下，發現原來患上骨癌，痛楚並誘發了極罕有致命的心臟病，但在神的保守下，心境的平安竟突然有增無減，原來是神在他身上計劃的一個奇妙的安排，是祂的恩上加恩，叫豐盛的生命再添豐盛。

陳醫生回顧患病之初至今的數年間，從重新邁進神到生命的重整，至領受神奇妙的恩典祝福，到調整人生的目標，是體驗與神同行的一個甜蜜經歷。陳醫生不單止是領受神奇蹟的醫治，更得蒙慈愛的天父不只未有撇棄，更不斷引領及賜下新的恩賜。陳醫生願意透過這些見證的文字與你分享。

**如何參加**  
 陳慧忠，呼吸系統專科醫生。  
 畢業於香港大學1977年學系畢業。  
 歷盡濟世，早年服務於香港伊利沙伯醫院內科部，89年開始私人執業，熱愛工作，也熱愛生命，且極願享受人生，一直以來領受神豐厚的恩典才華，好像享受了別人三輩子的福樂。

**回贈表**  
 姓名：(中) \_\_\_\_\_ (英) \_\_\_\_\_ 性別：\_\_\_\_\_  
 地址：\_\_\_\_\_  
 電話：\_\_\_\_\_ 電郵：\_\_\_\_\_  
 所屬教會：\_\_\_\_\_  
 請在以下欄位的內加上✓  
 我願意為《號角月報》代禱，請把《號角》的代禱事項和最新資訊寄給我。  
 我現在為《號角月報》的出版經費奉上\$ \_\_\_\_\_  
 付款方式：奉獻支票抬頭請寫：CCHC (AUSTRALIA) PTY LTD  
 匯寄：PO Box 6484, North Ryde NSW 2113  
 網上轉帳：Bank: Commonwealth Bank, BSB: 062-113  
 Account Number: 10164406  
 信用卡 (VISA/MasterCard)：\_\_\_\_\_  
 姓名 (英文正楷)：\_\_\_\_\_  
 信用卡號碼：\_\_\_\_\_  
 有效日期：\_\_\_\_月 / \_\_\_\_年  
 CVC(卡背最後的3個數字)：\_\_\_\_\_  
 簽署：\_\_\_\_\_  
 寄日期：\_\_\_\_月 / \_\_\_\_日

若您為《號角》奉獻50澳元以上，將獲贈陳慧忠醫生其中一本著作（《病榻上的牧場》、《病榻上再次邂逅神》或《病榻上的福樂》）及他在病床上用粉彩筆畫的書籤一疊八張。

# 水培蒜苗和土培蒜苗

之

先生喜歡花，有時也種種菜，比如蔥啊，蒜苗啊，香菜啊。

哈哈，別笑。雖然只是調味料，也是綠色有機食品啊。

他把幾顆蒜頭整整齊齊擺放在好看的玻璃碗裡。很快，蒜苗就冒出來了，與肉肉和小花一起在窗台上爭奇鬥妍。雖然蒜苗沒有花的顏色和形狀豐富，但也有它特有的風采，假裝水仙也不錯啊。



蒜苗的根白白的，吸收著水中的營養，個頭竄得很快，真的比土培的蒜苗長得快哦。先生在後院也種了一些大蒜。我在廚房炒菜時，會臨時拿把剪刀去院子剪蔥和蒜苗。蒜苗炒蛋、炒肉，還可以炒涼粉，妥妥農家菜的味道。

對一個家庭主婦而言，溫室裡水培的蒜苗是用來觀賞的，院子裡土培的蒜苗才是拿來下鍋的。它們是一個媽生的，生長環境不同，養料不同，長大後就有著不同的發展方向。

溫室長成的水培蒜苗，長得比土培的快，但根鬚很薄弱，容易受損。這讓我想到我們的靈命。外表看似成熟的一個人，但靈命還沒有長到一個地步，根鬚薄弱，卻要急於做一些事情，受到打擊後，便一蹶不振。水培蒜苗如果放在室外，下一場雨，就要被摧垮了。

「然而，我們到了什麼地步，就當照著什麼地步行。」(《腓立比書》三章 16 節)



土培蒜苗長得雖然慢一些，但根莖穩穩扎於泥土，地底下的空間遠遠大於水培蒜苗根鬚擁擠的小玻璃碗。向下扎根，向上生長，經過風吹日曬雨淋，葉子粗狂有力。不似溫室玻璃碗裡的水培蒜苗嬌嫩漂亮，卻有著特別的大氣、堅韌與寬廣之美。

我們也是一樣，需要往裡看，往上看。往裡看自己的內在需要怎樣的餵養，不斷汲取主耶穌寶貴的話語，靈命不斷進深。往上看上帝奇妙的恩典，祂無時無刻不在俯視著我們，給予我們所需要的力量，也期盼我們忘記背後，努力面前，向著標竿直跑。

當我在窗台上和其他花朵在一起時，我可以成為一道風景。雖然我終究不是水仙，不是花朵，但我接納自己是一顆蒜苗，我也和花朵一樣可以給人帶來愉悅。我不需要急於證明我的美麗，或者跑去外面證明自己的堅強。我有我的步伐，我有我的價值。

當我在泥土裡驕陽下風雨中時，我可以默默經受這一切的洗禮。雖然我沒有室內水培蒜苗那溫暖與和平的環境，但我接受各樣的挑戰，我也和菜蔬一樣可以給人帶來美味。我只需穩穩地扎根於泥土，慢慢地成長為壯實的蒜苗。我有我的步伐，我有我的價值。☺

## 徵求「號角之友」· 攜手傳揚福音

敬啟者：《號角月報》澳洲版，是一份生活化的基督教報刊，每月初出版，彩色印刷，發行12,000份，免費贈閱。

出版：閣下成為「號角之友」，分擔出版經費，並加入義工行列。您的支持，將可每月讓三萬位以上的讀者，接觸到完備的福音。成為「號角之友」，將獲得友好機構、商戶及「角聲」主辦之任何活動的優惠。詳情請致電0416 626 484查詢，並請填寫以下的回應表，逕寄：PO Box 6484, North Ryde NSW 2113, 或email至：hmail@cchc.org。謝謝！

謹祝：主恩常偕！  
基督教角聲佈道團—澳洲《號角月報》敬上

---

「號角之友」回應表

姓名：(中) \_\_\_\_\_ (英) \_\_\_\_\_

地址：\_\_\_\_\_

電話：\_\_\_\_\_ 手機：\_\_\_\_\_ Email：\_\_\_\_\_

所屬教會：\_\_\_\_\_ 事奉崗位：\_\_\_\_\_

我願意在廣告中記念《號角月報》文字事工。

我願意分擔《號角》之出版經費，每月不少於 \$30元正，由今年 \_\_\_\_\_ 月 \_\_\_\_\_ 至 \_\_\_\_\_ 年 \_\_\_\_\_ 月。每月分擔金額：\$ \_\_\_\_\_

奉獻方法：

(1)  信用卡(VISA/MasterCard)：姓名(英文正楷) \_\_\_\_\_

信用卡號碼：\_\_\_\_\_ 有效期至：\_\_\_\_\_ 月 / \_\_\_\_\_ 年；(CVN(卡背最後3個數字) \_\_\_\_\_)

簽署：\_\_\_\_\_；簽署日期：\_\_\_\_\_

(2)  支票 抬頭請寫CCHC(AUSTRALIA) PTY LTD，逕寄：PO Box 6484, North Ryde NSW 2113

(3)  現金存款/轉帳 BSB: 062 113 Account number: 10164406

亦願意成為《角聲》義工，我對以下事工有興趣 (請在適當的○內加上✓)

○編輯 ○撰稿 ○採訪 ○資料搜集 ○校對 ○發行(派發《號角》) ○跟進讀者 ○美術設計 ○網頁設計

# 慌！慌！慌！衛生紙荒

艾苓子

編者注：本文記述澳洲出現新型冠狀肺炎確診病例之初，民眾搶購衛生紙情況。

## 上星期

老公 Patrick 極不理解澳大利亞各大超市發生恐慌性搶購衛生紙的狀況，認為新型冠狀病毒和衛生紙沒啥關聯，大呼：「亞洲人瘋了！」他一眼看穿老婆蠢蠢欲動的心思，嚴肅地警告老婆：「你不要受朋友群組的影響，乖乖地待在家裡！」

## 星期一

看了報紙、聽了新聞，離家七公里的醫院，一位醫生確診；十公里的養老院兩人確診.....Patrick 態度轉為緩和，不再擋門、藏車鎖。老婆 6:40 出門，跑了三家超市、帶回兩包餐巾紙。Patrick 一句獎勵或安慰的話也沒有，冷冷地說：「你別開玩笑了，我是不會用餐巾紙來擦屁股的！」

老婆忍著淚水，銜悲茹恨回道：「你不用是你的選擇，每天可以去 Club 大解。」

## 星期二

Patrick 看到去散步的老婆又帶回了四盒面紙、一包廚房紙，一句話也不敢回應，滿臉的無奈。老婆趕緊抓住時機給予機會教育，強裝鎮靜地說：「在這個屋簷下，我們倆每日使用衛生紙從現在開始都有配額了，我沒有責任負責準備你的部分。」

「若真的沒有衛生紙了，我可試試餐巾紙的。」Patrick 弱弱地回應著。

## 星期三

Patrick 心不甘情不願地同意老婆一起去超市買一人兩包的配額。在商場，一位澳大利亞白人推著四包衛生紙的購物車真的有些突兀。一位擦身而過的白人終於忍不住了，攔住 Patrick 好奇地問道：「老兄！你幹嘛一次要買那麼多衛生紙？我們是澳大利亞人啊！」Patrick 理直氣壯地回答：「因為我有一位中國太太！」



## 星期四

悉尼水公司大聲呼籲：馬桶只能沖衛生紙。曾在衛浴器材公司工作過的 Patrick 開始有些壓力，如廁時是不該使用餐巾紙的，否則化糞池會停工的。開始主動關懷衛生紙荒事件，上網搜索，竟然發現超市規定一個交易可以購買四包衛生紙，霎那間，似乎發現救星，喜形於色、難掩興奮之情。

## 星期五

Patrick 去銀行辦事，滿口答應會帶四包配額的衛生紙返家。結果是空手而歸。激憤地喊著：「中東人、印度人也瘋了！」老婆在一旁偷笑。

## 星期六

新聞、網路大肆傳播一對母女為搶購衛生紙，在超市和另一位女士大打出手。Patrick 盯著老婆：「你別一個人去買衛生紙了，身材短小又說話大聲的亞洲老太太最容易成為攻擊的目標了。明天我們倆一起去吧！」哇！一個新型冠狀病毒居然逼出 Patrick 的真心話，原來在他的心中，老婆是一個「身材短小又說話大聲的亞洲老太太」真是情何以堪啊！但念在他還能憐香惜玉的精神，依然感動到熱淚盈眶、甜蜜在心頭。

## 星期日

老公老婆兩人一大早 6:40 就在超市門口站崗，等待開門。客人陸陸續續地到來，心知肚明都是來搶購衛生紙的，五湖四海、各色人種都有，儼然是聯合國召開年度大會，主題是「衛生紙荒和慌」，衛生紙已由家事升級為國事、天下事。亞洲人、中東人、印度人不用多費口舌解釋，為何星期日不在床上睡到自然醒，趕著來等待 7:00 超市開門；唯有剛剛放棄最後一條馬其諾防線的白人，還藉著最能感人的理由解釋道：「我是為了孩子才來的，他們工作辛苦，沒時間來！」企圖用較優雅的身影來解決今日的國際大事。

Patrick 則氣定神閒著對著大夥兒評論道：「我才不擔心呢，這只是衛生紙恐慌症，若啤酒開始買不到了，我才會真正開始擔心衛生紙缺貨的。」

七點，超市準時拉開鐵門，一堆人蜂擁而入，推著購物車、朝著同一個方向飛奔而去，結果貨架上空空如也。

Patrick 喘息未定，立即轉身換了對象，抓了一大堆的巧克力，再抬了兩箱啤酒放入購物車，心滿意足地叫道：「老婆！回家啦！」

回到目錄





# 善用雙手

哈拿



踏著小徑，浸浴在春霧裡，如茵草地上的露珠，晶瑩欲滴，玫瑰花叢亦抽出新芽，真是滿有新意的春！

外科王醫生亦到達，開始一天的工作，他是印尼華僑，為人風趣。有一次，在病室餐廳內，我們在學習如何扶持帶領失明人士步行及坐下等，剛巧他坐在不遠，忽然高聲說：「瞎子領瞎子，哈哈！」引得我們哄堂大笑。

診視了數位病者，其中一位中年漢子，因被電鋸切去左食指的尖端，半截指甲也失去了，回來拆線及檢查傷口。「痊愈得很好，幸而只損失小部分食指，也不妨礙工作及生活，以後使用電鋸要小心！」病人道謝離去。

「哈拿，你想想，十指中，哪一根最沒用處？」

「小尾指吧，是十指中最小的。」

「你錯了！沒有小尾指，握拳捶物時甚不便；食指最沒用處，是可有可無的，如仍有其餘四指，也能輕易握拳或拈拿物件；食指的最大用途是指責別人，想想，吵架時，情緒激動，不是搖晃著食指去罵人嗎？」



「這也是真確的道理。」我同意道。

「十隻手指有長短，但各賦其職，如能善用，便巧手奪天工，用不得其所，則挑啟爭端，貽害己身。」

是啊！責人先責己，記著，要細細地聽，慢慢地動怒。昔日主耶穌教導門徒說：「瞎子豈能領瞎子，兩個人不是都要掉在坑裡麼.....為什麼看見你弟兄眼中有刺，卻不想自己眼中有樑木呢？.....你這假冒為善的人，先去掉自己眼中的樑木，然後才能看得清楚，去掉你弟兄眼中的刺。」（參《路加福音》六章39-42節）

我們都要常反省，待己以嚴，待人以寬，不要錯用了食指，乃要善用雙手，做有益的事情，切勿成為領瞎子的瞎子，一同掉在坑裡去！

## Auburn Healthcare Centre 奧本醫療中心



**Dr. Frederick Leung 梁福榮** 家庭醫生

服務範圍：

醫療服務包括牙醫、物理治療師、整脊治療師、驗光師、營養師、心理治療師、血液化驗、葯房、X光及超聲波檢查、足部治療師

電話：9643 3800

電話：7804 3700

地址：4A Auburn Rd. Auburn NSW 2144

地址：25-27 South St, Granville NSW 2142

要常常喜樂，不住的禱告，凡事謝恩

帖撒羅尼迦前書 第五章 16-18 節

**Theway Accounting Services Pty Ltd**  
**特惠會計師事務所**  
 特許會計師

Suite 702, Level 7, 105 Pitt Street  
 Sydney NSW 2000  
 Tel: (02) 89649870  
 E-mail: office@thewayaccounting.com.au  
 Web: thewayaccounting.com.au

耶穌說：「我就是道路、真理、生命。若不藉著我，沒有人能到父那裡去。」《約翰福音》14:6

**我們的信念** 按著我們所相信耶穌基督的標準，竭誠為您服務。

**我們的使命（企業責任）** 專業會計師團隊為您提供公司及基金註冊、審計、鑒證、管理、財務及風險諮詢、稅務等相關服務。為客戶提供一站式、高質量服務。憑藉我們多年在審計、稅務及會計法規上的專業知識及經驗，針對不同客戶的需要給予個性化的服務。

按聖經真理經營  
 30年豐富經驗  
 專辦聖地旅遊團

- ✓ 牧者隨團
- ✓ 專業領隊
- ✓ 資深導遊
- ✓ 特惠團費
- ✓ 豪華食宿

**聖地遊蹤®**  
 新幹線旅遊有限公司 (香港旅行社牌照號碼: 351468)

因為耶和華你神領你進入美地

- ➔ 聖地遊蹤 (約旦、以色列)
- ➔ 保羅行蹤 啟示錄教會 (土耳其、希臘、塞浦路斯)
- ➔ 馬丁路德宗教改革&歐洲藝術文化之旅 (德國、瑞士)
- ➔ 波斯千年文明-舊約·猶太人被擄史 (伊朗)

歡迎獨立包團·各團行程請登入: [www.nhorizon.com.hk](http://www.nhorizon.com.hk)

# 勝利的死神？

杜偉雄

2020 年的疫情對全球的肆虐，讓人想起曾經席捲整個歐洲的黑死病 (Black Death)。那時衍生出很多藝術作品，老彼得·勃魯蓋爾 (Pieter Bruegel the Elder) 1562 年左右繪製的油畫《死亡的勝利》(The triumph of death) 是其中一個代表作。畫中描繪一隊骷髏軍兵蹂躪大地，殘殺平民百姓，甚至處決權貴皇族，全無倖存，彷彿為社會敲響了末日警鐘。美籍猶太裔藝術歷史學家詹姆斯·西達 (James Snyder) 曾在他 1985 年出版的著作《Northern Renaissance Art (北方文藝復興) 1350-1570》中，以「屍骸遍野，滿目瘡痍」來解讀這幅畫。

這樣的畫風瀰漫著中世紀末的歐洲長達數百年之久，繪畫內容多涉及自然災難。就以《勝利的死神》為例，從色彩、構圖以至各階層人物的描寫，好像是在披露人類對死亡的恐懼，或是表達死亡狂傲的吼叫。更為真切的還有 17 世紀初麗塔·格里爾 (Rita Greer) 以《大瘟疫》直接命名的油畫，其主題是倫敦當下鼠疫擴散的慘況。這些作品正反映出當時歐洲大陸的實況：14 世紀中葉開始的三四百年間，瘟疫不斷地影響著整個歐洲大陸，其中黑死病的影響最為慘痛，因感染而死亡的人數竟達數千萬人，可能是當時歐洲的三分之一人口。

在苦難連綿、生靈塗炭的歐陸大地，人們是怎樣從那些油畫中思想自身與世情呢？是像西達對《勝利的死神》的讀後感嗎？面對疾病死亡，人總是驚恐不安，夜夜難眠嗎？或只看為一場競逐，最終鹿死誰手，也未可知。還是人定可勝疫呢？人類是否已學會了一課？那淒惶境況到底有何意義？

這樣的問題，卻無奈地留待今天來回答。且看 21 世紀病毒全球大流行，縱使一切已經進步，情況卻似乎未改變多少。今天大流行時期，人們使用醫務口罩作保護，而當年歐洲人就已發明了空氣過濾面罩，穿著這樣防疫服的人，因酷似鳥人而被命名為「鳥嘴醫生」。原來在天災下自保求存，是再自然不過的事。在大流行之下，人們常常陷入憂慮失望。誰可以按今天的努力，為明天作出保證呢？

《勝利的死神》，這名字好像已向世人宣告，那「鳥人」般的求存搏鬥，亦不過杯水車薪，無濟於事。今天疫症大流行，防疫衛控意識正在逐漸提高，而染病人數仍然持續攀升。稍為放鬆社交距離，病毒傳播即迅速反彈。在加強個人衛生、期待疫苗面世之餘，也甚願大家以歷史為鑒：生命不貴乎自力求存，而是可以自省。災難之下，狂瀾真的可以力挽嗎？人類在宇宙萬物中實在渺小，面對危難，往往只暴露人性的脆弱、徬徨與憂慮。

讓有耳的齊來聆聽耶穌的安慰：「凡勞苦擔重擔的人，可以到我這裡來，我就使你們得平安。」（《馬太福音》十一章 28 節）。也許人類最大的教訓，不是沒有從歷史中汲取教訓，而是在內心裡，早已失去了這份從上而來的平安。感謝上帝，祂自己來保證這份平安——因著耶穌基督在十字架的犧牲和祂的死裡復活，掌死權的死神撒但已經被徹底打敗！只要我們接受耶穌來掌握我們的生命，住在祂裡面，我們就可以隨時得著祂的平安，而且有永恆平安的確信。

**晨光關懷協會 first light care ASSOCIATION INC.** A Harm Prevention Charitable Organisation\* 防止傷害慈善機構 ABN 21 133 068 517

**為澳洲華人提供專業心理，婚姻，家庭輔導及教育服務**  
 (跨文化心理健康、人際關係、親子和家庭問題、婚前輔導及婚姻關係、性格測驗等服務)  
 持有家庭醫生發給的 Medicare 精神健康治療計劃介紹書可用 Medicare 咭繳付診費。

**West Ryde Centre**  
 Shop 1, 34-36 Herbert St, West Ryde NSW 2114

**Sydney City Centre**  
 2nd Floor, 627 George St (near Goulburn St)  
 Sydney NSW 2000

**For appointments 約見**  
 Tel: (02) 9211-9988 Fax: (02) 9808 1777  
 Email: admin@firstlightcare.org.au  
 www.firstlightcare.org.au  
 \* 捐款 A\$2 或以上可憑收據申請扣減稅項。

**戒除賭癮、重獲新生！**

以聖經為基礎的身心靈治療小組

- \* 小組成員由問題賭徒、家人與親友組成
- \* 透過互相分享經驗，激發力量和希望
- \* 解決那擾亂人生命的賭博枷鎖，改變迷思，達致身心靈的康復
- \* 積極鼓勵別人戒賭，認識和經歷耶穌 High Power 的改變大能

時間：逢星期一 晚上 8 時  
 地址：74 Cahors Road, Padstow, NSW  
 查詢：0420 201 232  
 預約：蔡志明牧師  
 輔導學碩士、註冊戒賭心理諮詢師  
 恩典基督教會 粵語主日崇拜 9:30am

**費用全免**  
 誠意邀請你參加！

**兒童國語及粵語班**

**招生** 每學期 \$105 九堂

幼 3-4 歲班 互動形式啟蒙學習 (週六 一小時課程)  
 小學生 提高聽、說、讀、寫能力 (週一至週五 (課後二小時課程))

恩典基督教會 74 Cahors Rd Padstow

**0412 461 390 Vivian**  
**0420 206 464 楊傳道**  
**info@innerjourney.org.au**  
**www.innerjourney.org.au**

本校設有「課後功課輔導」  
 富有政府 Creative Kids 牌照

回到目錄

# 彈鋼琴女人與剪刀手男人

曉然

像詩一般敘事的韓劇《花樣年華——生如夏花》，將 20 多年的時間跨度化為如歌的行板，交響出童話般唯美初戀與現實版滄桑重逢，為觀眾演繹了一部人生選擇奏鳴曲。

## 尹智秀的選擇錯了嗎？



她三年前離了婚，獨自撫養兒子，照護失智的父親，四處打零工和在高級酒店彈鋼琴。最近又丟了超市的工作，正與被解雇者在公司門口抗議……其實她的既定人生軌道，本與這些遭遇沒有任何交匯點：1993 年，她還是首爾地區檢察長的千金，在大學主修鋼琴。

反差如此強烈，以致不能不注意「選擇」的角色意義。她的轉捩點是在邂逅法律系學長韓在賢，從此他的信念也成為了她的：無論鬥爭多少次都會輸的弱勢，就是我們站的一方。與所愛生活在同一個世界的渴望，使她參與到他所投身的民權運動中。最後，打翻了父母送她去德國深造、聯姻富二代的如意算盤，而與被父親迫害的戀人私奔了！



所有的反抗都有代價，她的代價尤其慘重——失去所愛、陷入貧困，不得不過深感噁心的向權貴折腰的日子。在「抉擇最想要的」與「躲避最駭怕的」二者之間，她點選了後者。

## 韓在賢的選擇對了嗎？

學生時代的韓在賢，致力於為窮人發聲。他的人生劫難是從一見鍾情尹智秀開始：智秀的父親為了分開他們，利用公權力威逼利誘；甚至為了爬向政治頂峰而聯手不法財閥，設局構陷在賢的父親，使其蒙受不白之冤而自殺。

這一事件崩塌了在賢的信念：為他人奮鬥，最終什麼也沒改變，反連真正重要的人也未能守護住！他從心底產生了對弱者的蔑視。智秀的失蹤，也讓他無助孤獨中絕望。最終活成了自己最深惡痛絕的人，成為最有效清理示威抗議者的冷血剪刀手。

「我完全是另一個人了。」入贅豪門，鮮衣怒馬。當然也有代價：為岳父頂罪入獄四年，但得到的並非許諾給他的，而是警告：獵狗就該吃獵狗的東西，明目張膽盯著兔子不放，主人自然會生氣。他的選擇，在多大程度上得償所願，又在多大程度上得不償失？

## 無論如何都要相遇

站在漫天飛雪中，於車站昏黃燈光下，因為兒子——富孩子和窮孩子的衝突，他們面對面了。無論兩人多麼願意視彼此為相愛萬年依然花樣年華的戀人，實則早是分屬不同世界的陌生人：「即使相遇，也無法一起歡笑，因為我們是鬥爭的對立面。」

他們不僅選擇走到了自己的對立面，也走成了彼此的「敵人」。智秀彈琴的酒店，正是在賢出入消費的場所；惡意辭退智秀的超市，就是在賢岳父旗下企業，並由在賢夫婦任社長與副社長；他們的兒子讀同一所國際學校，智秀的兒子靠獎學金，在賢的兒子靠家族企業，所以富孩子折磨窮孩子，窮媽媽還要給富媽媽下跪……

無處不在的對比，昭示著不同選擇所勾勒的人生軌跡。20 多年前在賢和智秀的差異若是先天定位，那麼 20 多年間的顛覆則是各自的後天選擇，這似乎也是電影在如歌的行板下隱隱滲透的提示。



## 沒有誰的人生自給自足

存在主義哲學特別強調選擇。在薩特看來：人類的命運就在自己手裡，因而須對自己成為怎樣的人負責；地球上找不到天降的標誌，給人指明行動方向；也沒有普遍道德標準，指點人當怎樣做……這種無神論哲學給了人任意抉擇的藉口，卻無法提供鎮定精神的安慰。

沒有誰的人生能夠完全地自給自足——人需要並渴求的是不孤零零的人生！選擇的自由，哪怕百分之百地準確、精確、正確，也不能替代或等同於生命意義。比如智秀，其選擇雖接近社會讚許的道德，但因為一個人奮戰，別無依憑，而要藉酒精澆愁醉苦，不然就無以安眠。同樣，在賢雖然捨難求易地選擇了獲得滿足的捷徑，卻仍「想要變得幸福。」

人必須有上帝！不是因為需要而臆造，乃是受造之時即被造物主安放在了心裡，以致一旦失落就恐慌；唯有找到了才安穩——專心仰賴祂，祂就必指引腳下的路，再不必倚靠自己的聰明才智。這，才是掙脫人生苦役的最有效選擇吧？

**雪梨機場巴士**

機場接送至雪梨各區

手機：0403 183 648

email: [airportshuttle@live.com.au](mailto:airportshuttle@live.com.au)

澳洲政府 NDIS 註冊 傷健人士交通接送及家居服務

耶和華啊，我喜愛你所住的殿和你顯榮耀的居所。——詩篇 26:8

**來澳地產**

Loyal Property Chatswood

Address: Shop 10A, "The Gallery", 445 Victoria Avenue, Chatswood NSW 2067

Tel: (02)94152890 Mobile: 0414 930 188

**胡錦堂** 眼科視光師

Dr. Oliver Woo Optometrist (B.Optom)(F.I.A.O.)

角膜矯正近視治療專家 Orthokeratologist

原來我們不是顧慮所見的，乃是顧慮所不見的。因為所見的是暫時的，所不見的是永遠的。——哥林多後書 4:18

1/201-203 Rowe Street, Eastwood 2122

W:9858 3314 M:0412 388 166

sydneyorthok@gmail.com

**Family Dental Centre**

Dr. Jagar T. Hon BDS Hons(Syd)

Dental Surgeon

英語、粵語、國語

1A CLARENCE ST., MERRYLANDS 2160 (next to Triple 333 Medical Centre)

tel: (02)9637 8833 Veterans' Affairs Local Dental Officers

fax: (02)9637 0833

**韓東明牙科醫生**

雪梨大學榮譽牙科醫學士

Dr. Jagar Hon

DBS Hons (Syd) Dental Surgeon

英語、粵語、國語

Shop 3, 71-73 Archer St., Chatswood 2067

Ph (02) 9884 8999 Fax (02) 9884 8059

Mon, Wed, Fri (am) & Alternate Sat.

Maxwell Dental 馮子良假牙專門店

耶和華的名是堅固臺，義人奔入便得安穩。

專營各類活動假牙 即時修補 無須轉介

查詢：(02)9633 2322 手提：0416 277 882

網址：www.maxwelldental.com.au

地址：13/2 O'Connell St, Paramatta NSW 2150

DENTURE CLINIC

## 粵語宣教訓練課程

「澳洲展望宣教中心」、「悉尼華聯會宣教部」及「動員力量（澳洲）」合辦《尚待完成的故事》宣教訓練課程，課程共有四節，從《聖經》、歷史、宣教的策略和文化四個方面來看神的心意，以及我們在其中的角色。課程旨在激發和挑戰每位信徒，有意義地參與基督徒胸懷普世運動。

這四節課程採用多種學習形式和互動活動，將通過 ZOOM 平台進行。

在過去四個月，已經舉辦了四次（粵、國、英），共有來自超過 30 間教會的 100 位同工參加。參加者對課程都有非常好的評價，也希望在自己教會開始推廣。

在九、十月期間再次舉辦粵語課程，主要是訓練粵語導師，畢業後可以在自己的教會自行開辦課程繼續訓練信徒。誠邀教會教牧人員及宣教領袖參加。

日期：9月10日-10月1日（逢星期四）

時間：7:30pm-9:30pm

講師：張明俊牧師、陳永昌牧師

語言：粵語

報名費（包括課本）：\$20

報名註冊：<https://tinyurl.com/y3fmeaks>

另有普通話課程在九月舉行，請與 Angela 聯絡 0411390022。

**雪梨華人宣道會希伯崙堂**  
HEBRON CHINESE ALLIANCE CHURCH  
SYDNEY OF C&MA AUSTRALIA

8.45am - 粵語崇拜 • 11.15am - 普通話崇拜  
9.15am - 英語崇拜 • 4.00pm - 英語晚間崇拜

地址：51 Hawkesbury Rd, Westmead NSW 2145  
電話：9687 1795  
電郵：hebron@hcac.org.au 網址：www.hcac.org.au

**雪梨華人宣道會希伯崙堂**  
現增聘一名半職牧者/傳道

希伯崙堂 ([www.hcac.org.au](http://www.hcac.org.au)) 位於雪梨西區 Westmead 地區，共有國、粵、英四堂崇拜。為配合普通話堂牧者牧養，尤其是中青年事工的發展，現增聘一名半職牧者/傳道。應聘者須有福音派神學學位，可操流利普通話，並能用英語溝通。

有意者請將履歷電郵至 [hebron@hcac.org.au](mailto:hebron@hcac.org.au)

**哥頓浸信會**  
Gordon Baptist Church

地址：20 Park Avenue, Gordon, NSW  
主日聚會：英語崇拜 - 9:30am  
國語崇拜 - 9:15am  
粵語崇拜 - 11:30am  
英語青年崇拜 - 11:30am

聯絡牧者：Rev. John Merchant 或 麥啟新牧師  
教會電話：9418-1148 M: 0423-364492  
教會網頁：[www.gordonbaptist.org.au](http://www.gordonbaptist.org.au)

**哥頓浸信會粵語堂**

誠聘一位全職(或接近全職)牧者牧養粵語堂會眾，負責講道、培訓、帶領小組和探訪。申請人必須是澳洲居民，具神學訓練，為成熟基督徒，有服侍教會經驗和團隊精神，注重教會合一，通曉中、英文並能說流利粵語和英語。

詳程請參閱本教會網站 [www.gordonbaptist.org.au/pastor\\_c](http://www.gordonbaptist.org.au/pastor_c) 和聯絡 John Merchant 主任牧師（電話：0425 350 615）

# 保持良好情緒

劉愛儉

情緒失控大都是不良的情緒累積的結果。所以在日常生活中要處理自己的不良情緒，保持良好情緒就顯得尤為重要。

《聖經·箴言》四章 20-23 節：「我兒，要留心聽我的言詞，側耳聽我的話語，都不可離你的眼目，要存記在你心中。因為得著它的，就得了生命，又得了醫全體的良藥。你要保守你心，勝過保守一切（或譯：你要切切保守你心），因為一生的果效，是由心發出。」

## 處理不良情緒

有時我們的情緒發作，都起源於一些心理方面不以為然的罪。

該隱因著嫉妒亞伯，罪就伏在門口，無法壓制的嫉妒導致他有一天在田野中把亞伯殺了。大衛無聊閒逛，先是犯了淫亂，恐怕被發現，就用計殺了烏利亞。亞哈王先是因著貪婪，得不到拿伯的地就悶悶不樂，又因著王的自傲，在妻子耶洗別的鼓動操作下，殺了拿伯。所以當嫉妒、無聊、貪婪、驕傲這些罪控制我們時，要非常小心！在上帝面前認罪悔改。靠著讀經禱告，用感恩、知足、謙虛來取代。

## 轉變思想觀念

我們平時對某件事某些人憤憤不平，很多時候是別人所思所想所做，不符合我們的思想意見和觀念。而很多時候，我們的思想觀念是錯誤的，不符合《聖經》的。我在婚姻家庭講座與輔導中，見到許多夫婦各自抱著自己的觀念，認為自己是對的、配偶是錯的，幾年甚至十幾年鬧得不可開交。一個有孩子的夫妻吵得幾乎要離婚，妻子要抱著孩子回中國。妻子先是委屈難過地講自己想與中國的父母生活在一起，非要讓丈夫也回中國找工作；丈夫不同意，她就覺得丈夫不愛自己。我跟她講「人要離開父母，與配偶成為一體」的道理，並告訴她：「你已經不是小姑娘了，你為人妻、為人母、為人女。要成熟長大。」她從委屈難過、又哭又鬧，變得冷靜下來，覺得是自己不對，需要改變成長。婚姻立馬就好轉了。這種例子很多，許多需要輔導的人剛開始都是生對方的氣，當我把真正的道理講給他們聽，他們認識到自己的不對，思想觀念改變之後自然就不再吵架了。我的書《三股繩—蒙神賜福的婚姻》當中的基督教婚姻觀，幫助了很多的婚姻和家庭。除了婚姻方面，也有很多其他方面的道理。平時多讀《聖經》，思想觀念就會符合《聖經》真理，上帝的話就成為我們腳前的燈、路上的光，就成為我們消除掉不良情緒的利器。



## 身體健康 多鍛煉 多娛樂

身體不健康，也會影響情緒。所以平時鍛煉的人會比較愉快，是有科學道理的。人在進行體育鍛煉時，大腦會分泌一種內啡肽的物質，會讓人降低不良情緒，保持樂觀積極向上的態度。不光自己情緒好，也無形之中充滿正能量，影響周圍的環境與人。☺

### 沐恩國語聚會

Abundant Grace Mandarin Assembly

**虹恩彼堂** **Hornsby Congregation**

每主日上午九點開始崇拜 設有兒童主日學

25 Edgeworth David Avenue Hornsby 2077

**必樂福堂** **Becroft Congregation**

每主日十二點始崇拜 設有兒童主日學

111 Becroft Road BEECROFT NSW 2119

孫牧師 Reverend Caleb Sun

電郵: caleb\_sun@hotmail.com

手機: 0402-478-226

### 雪梨中央浸信會

Central Baptist Church Sydney

培育薪火相傳的門徒

粵語崇拜 上午 9 時、下午 4 時 30 分

國語崇拜 上午 9 時

英語崇拜 上午 11 時

服侍唐人街及鄰近居民

619 George Street, Haymarket, NSW 2000 聯絡電話: 02 9211 1833 網頁: www.centralbaptist.org.au

### 基督教百思道華人公理會

Padstow Chinese Congregational Church

9 Gatwood Close, Padstow NSW 2211

|              |        |          |
|--------------|--------|----------|
| 粵國語崇拜        | 星期日上午  | 9:00     |
| 英語崇拜         | 星期日上午  | 11:30    |
| 國語崇拜         | 星期日上午  | 11:00    |
| 教會祈禱會        | 逢星期五晚上 | 8:00     |
| 守望禱告會 (國、粵語) | 逢星期三早上 | 10-11:30 |

歡迎參加小組聚會，有關時間及地點等詳情，請洽詢：

堂主任：姚正魁牧師 手機：0438 382 008

英語堂牧師：Rev. Alan Best 手機：0414 887 198

中文堂牧者：薛從愛牧師 手機：0402 481 915

國語牧者：林守旺傳道 手機：0433273589

查詢電話：謝麥靜嫻姊妹 02 9785 2377, 0433 025 973

教會網站：www.padstowchinesecong.org

# 處理焦慮

蔣吳蕙蘭

人人都自然希望今年比去年好，但新冠病毒的爆發和一些意外災難消息紛至沓來，我們就不能不承認世事不可預測，人生無常，難以控制。在這情況下，誰能不緊張、擔心和焦慮呢？

焦慮與恐懼不同，但與恐懼有關。恐懼是一種對已知危險的緊張。焦慮也是一種緊張，但卻是因為不知要面對的是怎樣的危險或威脅而引起的。焦慮通常是擔心未來可能會發生的事情的危機感。雖然沒有明顯的原因，一個人可能會擔心自己的工作、孩子的福祉或自己本人的健康。



焦慮是使我們不能好好過日子的罪魁禍首之一。焦慮會在半夜驚醒我們，會阻止我們重新入睡。焦慮分散了我們的注意力，使我們易怒和健忘。焦慮引起的身體狀況可能包括顫慄或發抖、濕冷的手、口乾、出汗、頭痛、頸部疼痛、尿頻和心律不正常。

輕度焦慮是正常的，有些簡單做法可以基本緩解：

1. 感到焦慮時，深呼吸幾口氣來穩住自己，讓自己平靜下來。
2. 為緩解一些壓力，放鬆身體，讓緊繃的肩膀、脖子、手臂和胸部鬆弛下來。
3. 找一位有同理心的人傾訴、溝通，來釋放焦慮和強烈的情緒。
4. 通過體力活動來舒緩緊張的情緒，例如步行、掃地、洗碗或澆水。
5. 與信任的人討論自己的推理、想法或結論，從而驗證一下事實，避免幻想或臆測。
6. 如果知道自己會處於某種容易產生焦慮的境地，提前計劃如何應對，準備好自己。
7. 觀察別人如何面對壓力，並倣效他們。詢問有關處理情況、事件或人物的最佳妙方。
8. 當面對重覆發生的焦慮時，記錄並評估可能的原因和解決方案。
9. 在不干擾正常生活的前提下，儘量避免那些會引起我焦慮的人、處境和事件。
10. 當不得不面對會導致自己焦慮的情況時，有時候可以找人陪伴。
11. 面對問題並承擔責任，並致力於行動計劃，而不是避免、否定、漠視或指責。
12. 培養積極的態度。
13. 尋求朋友和家人、輔導員、支持團體或教會弟兄姊妹的支持。
14. 當感到焦慮時，直接用禱告求告主耶穌基督，因為相信自己無法自救！

焦慮是大多數人在日常生活中經歷的一種正常情緒。其中一些是自然和健康的，可以激勵我們把艱難的事情做好。然而，強烈焦慮是一種非常痛苦的情緒，並且會干擾個人的日常運作。如果你很擔心自己的恐懼和焦慮，請尋求幫助和禱告。

《聖經·腓立比書》四章6-7節說：「應當一無掛慮，只要凡事藉著禱告、祈求和感謝，將你們所要的告訴上帝。上帝所賜出人意外的平安，必在基督耶穌裡保守你們的心懷意念。」

**澳洲基督教播道會靈福堂**  
Evangelical Free Church of Australia

本堂主日崇拜聚會時間及地點：

|                   |                                                                     |
|-------------------|---------------------------------------------------------------------|
| 9:00am (粵語)       | Zenith Theatre, Cnr. McIntosh St & Railway St, Chatswood            |
| 11:15am (粵語)      | Chatswood                                                           |
| 9:00am (國語)       | Chatswood Public School, Cnr. Pacific Hwy & Victoria Ave, Chatswood |
| 11:00am (English) | 28-30 Wellington Rd East Lindfield                                  |

另設兒童主日學、成人裝備課程、福音探索及分齡團契活動  
Address: 28-30 Wellington Road, East Lindfield 2070  
Tel: 02 9415 6044 E-mail: lindfieldoffice@efca.org.au

愛神愛人，榮神益人，立己立人，專主救人

**連結基督 活出使命**

人生

北雪梨華人宣道會  
North Side Chinese Alliance Church

**星期日聚會一覽**

- 9am：粵語堂、英語堂崇拜 兒童主日學
- 11am：粵語堂、國語堂崇拜 兒童主日學、歲半至三歲幼兒活動
- 1:30pm：青成主日學

(週間有各年齡團契/小組、祈禱會等聚會)

59 Carlingford Road, Epping NSW 2121  
9868 7003 www.nscac.org.au

**澳洲基督福音堂**  
CECA PETRA CHURCH

Sunday Service 誠意邀請你 WELCOME 參加我們的聚會 CECA

主日崇拜：(粵語、英語) 週日早上10時  
兒童聖經樂園：AWANA Clubs (適合5-11歲)  
青少年崇拜：為6-8年級學生而設  
聚會地點：Mt St Benedict College, 449C Pennant Hills Road, Pennant Hills, NSW 2120  
聯絡牧者：李盛強牧師，丘以琳牧師，李趙妙芬傳道，賴頌恆傳道  
辦公室地點：Unit 8, 172-176 Rowe Street, Eastwood, NSW 2122  
電話：0433 570 333  
電郵：ceca@christ.org.au 網址：www.christ.org.au

# 白酒紅燒肉

曾太

疫情迫使人們更多地宅在家裡，我知道有的姊妹喜歡追劇。我想知道，有沒有讀者喜歡追看「美味人生」呢？

這一期，我也來個連續劇，繼續介紹用同樣花腩肉做的紅燒肉。不過，雖然都叫「燒肉」，但這裡多了個紅字，做法與口味就完全不一樣啦。

上期說的是用烤爐將豬皮脫水，做成脆皮燒肉。大家還記不記得，上期提及豬皮的主要化學成分是膠原蛋白質，與水煮在一起就會轉化成明膠，口感柔韌有嚼頭？

今天我就跟大家分享另外一款很有嚼頭的，就是用白酒煮的紅燒肉。

不得不讚歎，中華美食文化真是博大精深，豐富多彩，一塊普普通通的連皮花腩肉，不論乾燒，還是水煮，都能成為家喻戶曉的傳統美食。

中國人早在公元5世紀的時候，就已經懂得烹飪紅燒肉，而且，其基本做法，經過代代相傳，直到今天仍然沒有改變。所以說，今日的口感是在千年以前就被創造出來；想一想，上帝給人的智慧真是多麼美妙、不可思議喲！



紅燒肉全部用料

教我做這道白酒紅燒肉的大嫂，來自中國北方，陝西一帶。她告訴我，她的這個方子，是從她奶奶那裡傳下來的，而她奶奶又是從她的奶奶那裡承傳下來的。「哇，真的是傳統美食啦！」我驚訝地喊了出來。



煮的時候要「一鍋端」，將所有用料逐一倒入鍋內

「對呀。」她邊說邊遞過來一張小紙片，繼續道：「你看，菜譜就這麼一點兒材料，做法也很簡單。關鍵是，你要掌握方法，還要專心致志；不能一邊開火煮肉，另一邊追電視劇。」



攪拌均勻

「哈哈，我從來都不追電視劇。」我被她的幽默逗得哈哈大笑，忍不住也逗趣地反問她，「這樣說，我有做好這道菜的先天優勢囉？」



白酒和所有醬汁的分量，要差不多滿到肉面。然後關蓋，用小火煮

好，提起菜籃，我們先去備料。

一塊肥瘦間隔，連皮的五花腩肉，要一公斤；白葡萄酒要半杯；醬油六湯匙，白砂糖九湯匙；蒜米三粒。



煮好後的紅燒肉，晶瑩剔透，膠質感強，香味濃郁，正好夾饅頭吃

回到家，先將花腩肉切成兩個手指寬，一個大拇指長的肉塊。

第一步，準備好一口鍋，用大火預熱，倒入五花肉、醬油、蒜米、砂糖和白酒，一起在鍋裡攪拌均勻，直至白酒及醬料煮沸。

第二步，收小火，蓋上蓋子，燉它一個半小時。要調試肉煮好了沒有，方法很簡單，用一把叉子扎一下，如果叉子能夠輕易插到中間，就是熟了。

這時進入第三步，再開大火收汁，等液體凝固，就立刻關火。

煮好一鍋傳統的紅燒肉，說起來就這麼簡單。但有什麼注意事項嗎？

做這道菜的關鍵是要一氣呵成，大火 - 小火 - 大火。不要停頓，也不能加水返煮等，只有按照菜譜步驟，一次過完成，才不會遇到像瘦肉乾硬，或豬皮不化等，常見做不好這道菜的失敗現象。

做好了紅燒肉，香味濃郁，肉皮起膠，肥處軟而不膩，瘦肉乾而不柴。我最喜歡拿來夾饅頭吃，真是唇齒留香，百吃不厭。🍴

**cabcc 華澳浸信會展愛堂**  
Chinese and Australian Baptist Church - West Ryde

| 主日崇拜地點                      |             |                             |     | 週間社區活動 |               |     |       |               |
|-----------------------------|-------------|-----------------------------|-----|--------|---------------|-----|-------|---------------|
| 1 Reserve Street, West Ryde | Marsden中學   | Winbourne Street, West Ryde | 星期一 | 金齡之家   | (10:15-12:30) | 星期三 | 兒童遊戲組 | (10:00-12:00) |
| 9:15am 粵語早堂崇拜               | 9:15am 英語崇拜 | 11:00am 粵語午堂崇拜              | 星期四 | 樂齡中心   | (10:00-12:00) | 星期五 | 興趣班   | (10:00-12:00) |
| 11:00am 國語崇拜                |             |                             |     |        |               |     |       |               |

1 Reserve Street, West Ryde, NSW 2114 聯絡電話：(612)9804 0052 電郵聯絡：office@cabcc-wr.org  
「耶穌說：『我就是生命的糧。到我這裡來的，必定不餓；信我的，永遠不渴。』」(約翰福音6:35)  
九月份會堂崇拜仍是網上直播 (本會Facebook)：週日早上9:00(英語)、10:15 (粵語)、11:00 (國語)

**華澳浸信會展信堂**  
Chinese & Australian Baptist Church - Thornleigh

| 主日   | 粵語  | Eng      | 國語  | English | 週間活動 |                            |
|------|-----|----------|-----|---------|------|----------------------------|
| 9am  | 查經班 | Worship  | 崇拜  | 兒童主日學   | 星期三  | 國、粵/兒童樂園 10:00am           |
| 11am | 崇拜  | Bible St | 查經班 | 兒童主日學   | 星期三  | 英語大專/職青 7:30pm             |
| 3pm  | 崇拜  | Bible St |     | 兒童主日學   | 星期四  | 樂齡中心/粵職青 10:00am/8:00pm    |
| 5pm  | 查經班 | Worship  |     | 兒童主日學   | 星期五  | 粵國英 / 青年團契 7:30pm -10:00pm |

CRN Loch Maree Av. & Pennant Hills Rd. Thornleigh www.cabcc-t.org.au (02)94843920

**FAVOR 喜悅 611 靈糧堂**  
Bread of Life Christian Church

主日崇拜 Sunday Worship 逢星期日 Every Sunday 10:00am-12:00noon (中英雙語崇拜)

晨禱點燈 Morning Devotions 逢週二至週五 Every Tue. to Fri., 7:00am-9:00am

611 靈糧堂異象經文  
以賽亞書 61:1 (CUV)  
主耶和華的靈在我身上  
因為耶和華用膏膏我  
叫我傳好消息給謙卑的人  
差遣我醫好傷心的人  
報告被擄的得釋放被囚的出監牢

教會地址 Church Address : Shop 1, 1-3 Belmore St., Burwood, NSW 2134

回到目錄

# 社區短訊

資料蒐集／關公關 文字整理／莊捷

## OC 和精英學校考試大改革

英國劍橋公司 Cambridge Assessment 獲取澳洲 OC 及精英考試出題與評估合同，該合同為期五年，價值 550 萬。這是開展精英考試 30 多年來，書寫和成績發送工作首次易手。劍橋公司將編寫自己的測試版本，成績交付分包給澳洲一數字評估專業機構 Janison。除了採用數字化測試以外，該項改革將致力於區分能力高的學生與更會選擇考試問題的人，讓聰明的孩子能被挑選出來。此舉將大大動搖一些補習學校。

## 新州助首置業者減免印花稅

新州政府在新冠肺炎大流行期間提供價值 7,800 萬元的印花稅減免，以支持新冠肺炎疫情下的首次置業者和新州經濟。80 萬元以下新建房產的首次置業者，將暫時免除印花稅。而對 100 萬元及以下房屋則給予置業者印花稅優惠。該減免從 8 月 1 日開始生效，一直持續 12 個月。這些政策變化將使超過 6,000 名購房者和建築商受益，促進住房建設並創造就業機會。

## 政府削減留工尋工補助規模

聯邦政府將縮減新冠肺炎扶持補助的規模，保職位津貼 (JobKeeper) 計劃九月底以後將改為分級制，根據工作時數分為兩級，最高一級的發放金額從目前每兩週 1500 元削減至 1200 元，而下限級別將根據工作小時數來確定，發放將持續到明年 3 月底。尋工津貼 (JobSeeker) 則按目前的標準繼續發放到九月底，然後將從每兩週 550 元削減到 250 元，直至今年年底。

## 澳再承諾執行遏制疫情戰略

澳內閣召開會議，再次承諾政府將加倍致力於遏制新冠肺炎疫情的戰略。維州爆發第二次疫情，新州也有較小規模的集群疫情爆發，澳洲堅持積極檢測、追蹤和控制疫情的策略：積極追蹤每個病例，確保病人每天都受到隔離，確保每個病例的密切接觸者都得到聯繫，並在必要的情況下儘快接受檢測和開展隔離。澳洲的最終目標是沒有本地社區傳播病例。

## 澳洲女性減少網購趨向儲蓄

雖然新冠疫情期間，在家上學和工作時間有所增加，但是澳洲國民的網上購物習慣卻在改變。澳洲女性變得更加節儉，在網上娛樂、音樂、電影、旅遊和電器的搜索下降，衣服、家具、化妝品仍保持穩定。出於對未來的擔心，使女性更趨向於儲蓄，而不是支出。

## 機艙感染風險高應重視口罩

專家稱，新冠病毒在機艙傳播的風險比航空公司聲稱的要高得多。由於機艙狹窄，在空氣進入過濾系統之前，就已經在人與人之間流動。如果有人在飛行過程中一直處在感染者呼出的氣流中，那麼就會吸入足以造成感染的病毒。而新冠病毒可以通過空氣和空調系統傳播，在飛機上也不例外。目前，航空公司為乘客提供口罩和洗手液，並確保在登機前能夠保證社交距離。專家認為，雖然不能保證不被感染，但戴口罩可以顯著降低風險，應高度重視口罩。

**霹靂鎮華人基督教會**  
Blacktown Chinese Christian Church  
3 George Street Blacktown 2148 Ph. 98312000 & 96213911 (Ph & Fax)

星期日、粵、英語、兒童(K-Yr.6)敬拜上午9:45-11:15  
兒童樂園(2.5-5歲)上午9:45-12:30  
主日學(成人、青年、兒童)11:45-12:45  
周間：兒童樂園、姊妹組每星期四上午10:00-12:00  
長者園地：每月第一、第三周之星期五上午10:00-12:00

Email: blacktownchurch@gmail.com

**雪梨華人福音教會**  
Sydney Chinese Gospel Church Inc.

地址：33 Henry Street, Five Dock Public School, Five Dock, NSW 2046

粵語崇拜 Cantonese Service: 9:00AM  
英語崇拜 English Service: 11:00AM  
兒童主日學：9:00AM  
成人主日學：11:00AM

聯絡：陳鈞智牧師 0415 342 087  
或詹偉龍傳道 0409 047 861  
www.scgc.org.au

**好士圍聖公會 (南區)**  
St George's Hurstville Anglican Church  
2 The Avenue, Hurstville, 2220  
www.stgeorghurstville.org.au

榮耀神 愛鄰舍 造就門徒

英語崇拜 (ENG)：8:00am 粵語崇拜：星期日 9:30am  
星期日 (SUN) 9:30am 國語崇拜：星期日 11:00am  
11:00am

主任牧師：董宏瀚牧師 Rev. Brian Tung 0411 380 233  
粵語：梁祥祐牧師 Rev. Albert Leung 0410 625 648  
國語：陳立兵牧師 Rev. Victor Chen 0422 188 102  
英語青年：林志麟牧師 Rev. Alan Lam 0403 191 552

**聖公會格蘭維馬可堂**  
St Mark's Anglican Church  
39 Jamieson St. Granville 2142  
Tel: 9637 1073  
Email: stmarksgranville@gmail.com  
中文堂主任：譚提多牧師  
M: 0497 052 993

英語崇拜 禮拜天 早上 9:00  
現代英語堂崇拜 禮拜天 早上 11:00  
粵語崇拜 禮拜天 早上 11:00  
華語早堂 禮拜天 早上 11:00  
華語晚堂 禮拜天 下午 5:30

**坎培拉華人基督教會**  
CANBERRA CHINESE CHRISTIAN CHURCH  
敬拜真神 Worship 造就信徒 Discipleship 廣傳福音 Outreach

**主日崇拜早上十時正**  
粵語、普通話、英語三堂崇拜

地址：56 Dryandra Street O'Connor ACT 2602  
電話：(02) 8123 2161  
網址：www.canberra-ccc.org  
電郵：pastorm@canberra-ccc.org

**勤洗手 — 保護自己和他人**

- 常使用肥皂和水洗手，時間不短於 20 秒，特別是當您出入公共場所後，或者擤鼻涕、咳嗽或打噴嚏之後。
- 如果無法立即找到肥皂和水，可使用酒精含量至少為 60% 的免洗手消毒液。將其塗滿您的雙手，然後雙手相互揉搓揉幹。
- 避免用未洗過的手接觸眼口鼻。



# 兒童村人才輩出 官鋒鋒大學畢業

官鋒鋒家境貧寒，年幼時爸爸因工作意外，發生火災，全身差不多被燒傷，在醫院救治了三個月後去世。媽媽患精神病，需長期服藥。鋒鋒於2006年9月來到兒童村生活，他沉實規矩、勤奮好學、待人有禮、友愛弟妹，課餘時與小弟們玩遊戲，深得村內各人的喜愛；初中和高中的學業成績均優秀出眾。高考後他進入燕山大學理仁學院，修讀過程裝備與控制工程。



現在他雖然有繼父，但收入微薄，每月工資大約2,000元人民幣，養家糊口之外，還要奉養年老的奶奶，居住的地方每月租金900元，生活開支著實沉重。何況繼父年紀已經不輕，快要退休了，所以鋒鋒讀大學需要申請補助。2017年7月他完成了第一年大學時，寫下了以下的感言：

「時光如流水，轉瞬即逝，匆匆又是一年過去。時光見證著我的成長，大一的生活時光，讓我有頗多感觸、感動！來自五湖四海同學，在我們的學院相聚，每個同學都個性不同，組成了相遇相知的班級。初到校園，新同學、新舍友、新生活。或許因為大學生活和高中不同，為此我累過、抱怨過、後悔過，但這是自己的選擇。

「大學就像一個小型的社會，有許多豐富有趣的社團，也有嚴謹恪守的導師，社團是要自己選的，學不學習也是自己選的，導師只起督導的作用，執行與否全看你個人。我很感謝來到一個負責任的學校，我大一的日常學習生活，跟高中類似，有早自習、有晚自習，還多了一項早操，每週保持一定的運動量。

「面對豐富多彩的校園生活，我們必須明確自己的方向，做出適當的選擇，每個人都要為自己的選擇負責。在大學裡，沒有人告訴你應該做什麼，該怎麼做，只有慢慢地逐漸適應生活，尋找自己要走的路。」

2020年7月，鋒鋒終於大學畢業了，面對新的人生挑戰，他既雀躍又感恩：

「大學四年的學習時間，如飛而逝。現在覺得大學裡最大的收穫，並不是學到多少知識，也並不是受到了哪個老師的指導、點撥，而是學會了怎麼為人處世；怎麼堅強獨立；怎麼快樂地生活；怎麼正確地分析社會問題。在我度過的這段美好時光，有關心我的同學和老師，有豐富多彩的大學社團活動，我很高興和他們一起，度過這四年充滿無限回憶的時光！當然也存遺憾，由於疫情關係，無法跟同學和老師們一起拍攝畢業照，也無法跟同學一起去畢業聚餐，以後有機會一定要補上。

「感謝陪我度過四年的同學和老師！我還要感謝『角聲』和『華恩』兩個基金會，14年來對我的培養與支持！可以說，沒有『角聲』和『華恩』，就不會有完成大學夢的我。兒童村讓我吃穿不愁，有物質上的幫助；在生活方面注重培養我們各自的興趣，有畫畫、籃球等興趣班活動；對我們品格方面的培養也不放鬆，讓我們懂得感恩，成為一個對社會有用的人。再次感謝『角聲』、『華恩』全體員工對我的幫助！」

鋒鋒畢業於燕京大學理仁學院，修讀過程裝備與控制工程，現在積極準備12月報讀研究生。看到這篇報導，相信支持兒童村的讀者，一定感到十分欣慰！兒童村創辦16年來，已有80多個孩子大學畢業，您們的愛心奉獻，是最好的「投資」！親愛的讀者，若您願意加入愛心助養行列，善款支票抬頭請寫：CCHC，逕寄：CCHC-中國兒童村事工，PO Box 6484, North Ryde, NSW 2113。或若用信用卡奉獻，請填妥以下表格，經掃描後電郵至 [alice.cchc@gmail.com](mailto:alice.cchc@gmail.com) 或逕寄以上郵箱。謝謝！願上帝賜福與您！

## 咸陽市角聲兒童之家事工回應表

姓名：\_\_\_\_\_ 電話：\_\_\_\_\_

地址：\_\_\_\_\_

電郵：\_\_\_\_\_

請在適合的口內加上：

願意成為「守護天使」，每月奉獻 AU\$45.00，長期幫助 1 位小孩。

奉獻從 \_\_\_\_\_ 年 \_\_\_\_\_ 月至 \_\_\_\_\_ 年 \_\_\_\_\_ 月（包括這月）。

我願意一次過支持「咸陽市角聲兒童之家」，現奉獻 AU\$\_\_\_\_\_。

若用信用卡奉獻，請填寫資料：

姓名：\_\_\_\_\_

信用卡號：\_\_\_\_\_

有效期至：\_\_\_\_\_ 月 \_\_\_\_\_ 年；

CVN（卡背最後的3個數字）\_\_\_\_\_

簽署：\_\_\_\_\_

簽署日期：\_\_\_\_\_

我對「咸陽市角聲兒童之家」事工有興趣，願意進一步瞭解，請與我聯絡。

**Ashfield Address**  
19 Holden Street, Ashfield,  
NSW 2131 (Cnr Holden &  
Norton Streets)  
Tel (02) 97990340

**Ambassadors Gospel Bookshop**  
國際使者福音書室

Specialising in English and Chinese  
Bibles, Christian Books, Gifts, Audio,  
Videos, Multimedia Products and more.

專營：中、英文聖經、基督教書籍、  
精美禮品及多媒體影音光碟等

週一至六 Mon-Sat 10:00am-5:00pm

**澳洲基督教播道會頌主堂**  
Praise Evangelical Free Church of Australia  
1 Hunter Ave., Matraville, NSW 2036  
(02) 9345 8988 <http://www.efca.org.au/praise>

主日崇拜：上午十一時正（粵）

另有兒童主日學及不同團契活動

堂主任：丁振華牧師 0416-775520；  
電郵 richardding\_2@hotmail.com

**South West Evangelical Church**  
西南區基督教會

主日崇拜 兒童主日學  
(國語) (國語/英語)  
9:00-10:30

主日崇拜 兒童主日學  
(英文) (英文)  
11:00-12:30

青少年團契 - 周五晚上 7:00

地址：4 Morgan Street, Kingsgrove, NSW 2208

**道旺浸信會**  
Toowong Baptist Church

華語主日崇拜 9:00am  
英語主日崇拜 9:00am  
粵語主日崇拜 10:45am

備有兒童主日學與主日崇拜同步進行。  
教會亦備設聖經輔導服務，歡迎致電查詢。

地址：5 Jephson St (Cnr Sylvan Rd & Jephson St)  
Toowong Q4066  
電話：(07) 38711022  
網址：www.toowongbc.org.au  
電郵：info@toowongbc.org.au

**宣道會樂思堂**  
Rhodes Alliance Church

普通話/粵語崇拜  
每週六下午 5:00-6:30

地址：Rhodes Community Centre,  
63 Blaxland Road, Rhodes

電話：0490 508 198  
電郵：rhodes@rac.org.au

**基督教當威長老會中文堂**

成人主日崇拜（華語）：（附有兒童主日學）  
逢星期日早上9時至10時30分

聚會地點：684 Elgar Road, Box Hill North 3129

義務牧師：鍾富力牧師(0426 732 069)  
部分時間傳道：張少珊傳道(0438 989 960)  
電郵：donvale.chinese.pc@gmail.com

# 麻麻信主了！

文／Jeffery (15歲)

翻譯／蔡潤心

**麻麻的肚子痛得很厲害，看到她真的很難受，我和媽媽就為她祈禱，求上帝讓她的痛楚消失。我們禱告結束時，麻麻說「阿們！」**

父親節這一天，教會的聚會是中英文網上聯合崇拜，媽媽叫我到樓上麻麻（祖母）家。



## 原來麻麻都在看

所以我現在才第一次見到麻麻參加崇拜。

我驚訝地發現麻麻坐在最前面，她和我們一齊上主日崇拜！我這時才知道原來最近幾個月，每個星期日她都在看網上的崇拜，只不過因為中英文分開時間聚會，所以我現在才第一次見到麻麻參加崇拜。

我太興奮了！崇拜期間，我不斷地看著麻麻，看看她的反應。她聽牧師講道和聽詩歌，在每一個祈禱結束時，她都說「阿們」。這讓我很驚奇，因為我以為麻麻還沒相信上帝的，怎麼表現得跟基督徒一樣了。我很感動，我看到上帝在帶領麻麻。她得了癌症，我們不知道她還剩下多少時間，媽媽、姐姐、弟弟和我一直為她接受主耶穌的救恩而祈禱。

## 禱告麻麻得幫助

那天晚上，我媽媽很急地來到我房間，告訴我麻麻不舒服。我們到她家去看她，她的肚子正痛得很厲害。看到她痛苦的样子，我問上帝為什麼要讓麻麻經歷這種痛苦——她差不多接近成為上帝的孩子了，為什麼還要她經歷這一切呢？看到她真的很難受，我和媽媽就為她祈禱，求上帝讓她的痛楚消失。我們禱告結束時，麻麻說「阿們！」這讓我有點放心了，相信上帝會幫助照顧她的。我知道我應該信靠上帝，即使她的痛苦動搖了一點我的信心。

第二天早上，我醒來時聽到麻麻在外面高興地問候鄰居的聲音，我知道我的祈禱發生果效了，上帝聽了我的禱告。麻麻得到的幫助提醒我要完全相信上帝，因為祂應許必能度過。

## 麻麻決志信耶穌

麻麻身體軟弱已八年多，最近這幾個月比較嚴重。媽媽和 Kim 姑媽給她傳福音，告訴她在身體痛苦時，可以開口呼求主耶穌來幫助她、醫治她。媽媽邀請麻麻和爺爺一同觀看星期天的教會網上崇拜，他們也願意。每次離開時，媽媽帶我們跟麻麻一起握手禱告，每次麻麻都會在我們祈禱結束時說「阿們」。我們為她祈禱讓她身體好起來，並祈禱她能完全接受上帝為救主和生命的主。過去幾年，媽媽和我們常為麻麻、爺爺和爸爸禱告，求上帝感動他們來認識和接受主耶穌。爸爸與我們一起去教會多年，還沒有受洗。

7月有個星期二晚，我在教會祈禱會上分享麻麻的情況。第二天，媽媽來到我房間告訴我，說她帶麻麻作了決志禱告，麻麻決定不拜偶像了，要信耶穌，並要等到星期天，等爺爺和爸爸在家，接受牧師為她施洗。我非常驚訝，因為我沒想到上帝會那麼快回應了我的禱告，只一天的時間！上帝真是全能的、信實廣大的，祂就是能夠這麼快地回應禱告。

## 一家三口齊受洗

到了星期天，我很興奮地要看麻麻受洗！英文崇拜結束後，全家人都衝到樓上麻麻家去等著見證她的洗禮。這天，麻麻精神很好。不久，牧師來了，師母和 Kim 姑媽、姑丈也同來見證這一時刻。看到麻麻終於成為上帝的孩子，這是一個非常感人的時刻。奇怪的是，我看見爺爺和爸爸站在她旁邊，好像他們排隊也要受洗一樣。原來是真的！當媽媽問站在旁邊的爺爺和爸爸要不要一起受洗時，他們點頭表示願意。



我的下巴都要掉下來了！我的腦子說：「等一下，這怎麼回事了？」媽媽只告訴我麻麻要洗禮，沒有說是三個人。我無法相信上帝的恩典這麼大，祂竟然同時感動了我們三個家人。當牧師給爸爸和爺爺施洗時，一直坐在我旁邊的師母碰碰我的手臂，告訴我，我的祈禱已經奏效了。

是的，上帝聽了我的祈禱，並應允了。祂的愛如此偉大，超過我所期待的。上帝這樣地祝福我的家人，讓我們跟祂連接在一起，我非常感謝上帝。當我們完全相信上帝時，祂會永遠和我們在一起，關心我們、愛我們。上帝的計劃、上帝的時間是最好的，我們不要懷疑。最後，我想跟大家分享一段《聖經》經文，《羅馬書》八章 28 節：「我們曉得萬事都互相效力，叫愛上帝的人得益處，就是按祂旨意被召的人。」阿們！

我的下巴都要掉下來了！我的腦子說：「等一下，這怎麼回事了？」媽媽只告訴我麻麻要洗禮，沒有說是三個人。我無法相信上帝的恩典這麼大，祂竟然同時感動了我們三個家人。當牧師給爸爸和爺爺施洗時，一直坐在我旁邊的師母碰碰我的手臂，告訴我，我的祈禱已經奏效了。

是的，上帝聽了我的祈禱，並應允了。祂的愛如此偉大，超過我所期待的。上帝這樣地祝福我的家人，讓我們跟祂連接在一起，我非常感謝上帝。當我們完全相信上帝時，祂會永遠和我們在一起，關心我們、愛我們。上帝的計劃、上帝的時間是最好的，我們不要懷疑。最後，我想跟大家分享一段《聖經》經文，《羅馬書》八章 28 節：「我們曉得萬事都互相效力，叫愛上帝的人得益處，就是按祂旨意被召的人。」阿們！